

RWT

Magazin für die Südwestpfalz



08/18

www.rwt-magazin.de

JÜRGEN-ARNOLD

- HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER
- ROLLÄDEN & INSEKTENGITTER
- HAUSTÜREN & INNENTÜREN
- MARKISEN & VORDÄCHER
- REPARATUREN ALLER ART AUCH FÜR FREMDFABRIKATE



Tel: 06395 - 9949413

MÜNCHWEILER • INDUSTRIESTR. 26
info@bauelemente-arnold.de

KERSTIN WEISHAAR Rechtsanwältin

Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben
Telefon 06331/1410883 • Fax 06331/1410884
E-Mail: kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de
www.rechtsanwaeltin-weishaar.de

Öffnungszeiten: Mo-Do: 08.30 - 12.00 & 14.00 - 17.00 Uhr
Freitag: 08.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Termine nach Vereinbarung



06 tipps & trends



20 sport aus der region



24 regionales, wirtschaft, termine

STEFAN FREYBERGER GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

- ▶ Bagger- und Erdarbeiten
- ▶ Anlagenbau
- ▶ Steinarbeiten
- ▶ Abbrucharbeiten
- ▶ Mäh-/Rodungsarbeiten



Kettelerstraße 15 Telefon 06331 -10 484
66976 Rodalben Mobil 0172 - 94 62 496

Kranken-, Dialyse- und Bestrahlungsfahrten

Fahrten in alle Reha-Zentren von Deutschland
alle Kassen, gepflegte NR-Fahrzeuge

Täglich Homburg, Heidelberg, Kaiserslautern

Telefon 06331/228113 • Mobil 0173/1953185
Fax 06331 / 228112 • E-Mail: pft-zimmermann@t-online.de

Klaus Zimmermann und Team

HIRTLE

Butcher's Best Quality

Wiedereröffnung am 02.08.
nach Umbau in Thaleischweiler-Fröschen!

Angebote vom 30.07. bis 04.08.2018

Schwenkbraten 0,79 €
aus dem mageren Schweinekamm 100 g

Hackfleisch 0,49 €
vom Schwein 100 g

Käsegriller* 0,79 €
im Schafssaitling 100 g

Lyoner* 2,00 €
ca. 380 g Stück
im dünnen Darm

Jagdwurst* 0,79 €
deftiger Geschmack 100 g

griechischer Bauernsalat 0,69 €
100 g
*mit Phosphat

Filiale im Penny-Markt in Thaleischweiler-Fröschen
Bahnhofstr. 52 • Tel. 06334-984525

Kaffebohnen
 Exerzierplatz 2 a
 66953 Pirmasens
 Tel.: 06331-2292121

ChrisMa
 steaks & mehr
 Inhaber: Christian Ernst
 Thüringerstraße 4
 66976 Rodalben
 Telefon: 0 63 31 / 1 68 83
 www.chrisma-rodalben.de

Wir feiern mit Ihnen - Besuchen Sie uns!

auf dem **Schlabbeflickerfest**
am 3. & 4. August 2018

auf dem **Ehrenamtstag**
am 26. August 2018

auf dem **Exefest**
am 14. - 16. September 2018

PC-WERKSTATT

Gestaltung & Druck **Kopien**
PC-Service **Webseiten**

baumbuschstr. 41 • 66976 Rodalben
 Fon: 06331.6980470 • mobil: 0176.82381291
 info@mathias-edrich.de • www.mathias-edrich.de

über den **Körper** die **Seele** berühren

Trauerbewältigung, Trauerbegleitung:
Lösen und Integration von Trauer und Trauma

Martina Stegner • www.koerper-seele.de • Tel.: 06331 - 64015

FSE

Frey GmbH

- Computer
- Netzwerke
- Hard- & Software

**PC zu langsam?
Laptop braucht ewig?**

**Wir tunen
ihr System!**



**Komplettsystem
mit Monitor und Software**

- Mainboard: ASUS Mainboard, H110MK, So. 1151
- CPU: Intel Pentium G4400 Box Dual Core 3,3GHz
- Ram: 4GB Arbeitsspeicher DDR4
- Festplatte: SSD 120 GB
- Monitor: 24" Monitor
- Gehäuse: MidiTower 924B black USB3.0/Audio inkl. 420W-Netzteil
- Betriebssystem: Windows 10 pro, 64 Bit
- Software:
 - Open Office, Schreib- und Kalkulationsprogramm
 - Kostenloser Virenschutz
 - Acrobat PDF Reader

€ 499,-

- Ausmisten von Windows
- Aktualisieren der Treiber
- Neue SSD* Festplatte
- Inkl. Übernahme der Daten auf die SSD Platte*

* Ein Solid State Drive, kurz SSD, ist ein Massenspeicher, vergleichbar mit einer Festplatte. Im Gegensatz zur Festplatte hat eine SSD keine beweglichen Teile. Bei der SSD ist das Speichermedium ein Flash-Speicher (z. B. NAND-Flash).

Preise:

Laptop € 159,00

Standcomputer € 139,00

UNSER SERVICE

**Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?
Wir holen ihn bei Ihnen ab**

15,-€ Pauschale

für VG Waldfishbach • VG Rodalben • PS-Land



z.B. auch in

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Vor-Ort-Service
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ DSL/Netzwerk - Installation
- ✓ und mehr...

**Reparaturen
aller Marken**

FSE Frey GmbH

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20

Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr

www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

**IHR
EDV
PARTNER**

Garantiert günstig einsteigen mit unseren aktuellen Tageszulassungen!



Renault Clio Limited 2018 1.2 16V 75
 KM: 1000, Leistung: 54KW / 75PS
 EZ: 05-2018, TÜV/AU: NEU
 Klimaanlage, Radio MP3, Bluetooth, el. Fensterheber, ZV mit Fernbedienung, u.v.m.
 Gesamtverbrauch (L/100KM)
 Kombiniert: 5,6 Innerorts: 7,2 Außerorts: 4,7 CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 127
 Effizienzklasse: D

Preis: ~~16.125,- €~~

UNSER ANGEBOTSPREIS

12.990,- €



Renault Clio Limited 2018 TCe 90
 KM: 1000, Leistung: 66KW / 90PS
 EZ: 06-2018, TÜV/AU: NEU
 Klimaanlage, Navigationssystem, Parksensoren hinten, ZV mit Fernbedienung, u.v.m.
 Gesamtverbrauch (L/100KM)
 Kombiniert: 3,6 Innerorts: 4,3 Außerorts: 3,2 CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 95
 Effizienzklasse: B

Preis: ~~17.525,- €~~

UNSER ANGEBOTSPREIS

14.845,- €



Renault Captur S Tce150
 KM: 1000, Leistung: 110KW / 150PS
 EZ: 04-2018, TÜV/AU: NEU
 Klimaautomatik, Navigationssystem, Rückfahrkamera, Sitzheizung, LED-Scheinwerfer, u.v.m.
 Gesamtverbrauch (L/100KM)
 Kombiniert: 5,4 Innerorts: 6,8 Außerorts: 4,6 CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 121

Preis: ~~26.335,- €~~

UNSER ANGEBOTSPREIS

21.990,- €



Renault Megane Grandtour Intens dCi 110 FAP
 KM: 1000, Leistung: 81KW / 110PS
 EZ: 06-2018, TÜV/AU: NEU
 Klimaautomatik, Navigationssystem, Parksensoren, Licht-/Regensensor, u.v.m.
 Gesamtverbrauch (L/100KM)
 Kombiniert: 3,7 Innerorts: 4,2 Außerorts: 3,4 CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 95
 Effizienzklasse: A+

Preis: ~~27.750,- €~~

UNSER ANGEBOTSPREIS

21.750,- €



Renault Scenic Intens TCe 140 EDC
 KM: 1000
 Leistung: 103KW / 140PS
 EZ: 07-2018, TÜV/AU: NEU
 Klimaautomatik, Navigationssystem, Licht-/Regensensor, 20" Aluräder, Parksensoren, u.v.m.
 Gesamtverbrauch (L/100KM)
 Kombiniert: 5,5 Innerorts: 6,8 Außerorts: 4,7 CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 122
 Effizienzklasse: A

Preis: ~~30.500,- €~~

UNSER ANGEBOTSPREIS

24.750,- €



Renault Talisman Grandtour Intens TCe 150 EDC
 KM: 1000, Leistung: 110KW / 150PS
 EZ: 06-2018, TÜV/AU: NEU
 Klimaautomatik, Navigationssystem, 19" Aluräder, Lederpolsterung, Glasdach, u.v.m.
 Gesamtverbrauch (L/100KM)
 Kombiniert: 5,8 Innerorts: 7,6 Außerorts: 4,8 CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 132
 Effizienzklasse: B

Preis: ~~41.700,- €~~

UNSER ANGEBOTSPREIS

29.990,- €

*Probefahrt
 jederzeit
 möglich!*

- AUTOHAUS -
WINNWA
 kompetent
 und freundlich

**AUTOHAUS WINNWA
 GMBH & CO. KG**

Schillerstr. 11
 66976 Rodalben
 Tel.: 06331 - 23230
 www.autohaus-winnwa.de

Gutes Gehör

—

fittes Gehirn



Neueste Studien haben es gezeigt: Gutes Hören ist auch wichtig für unser Gehirn. Der Grund: Je leichter und besser wir kommunizieren können, desto mehr unternehmen wir, und das wirkt sich positiv auf unsere geistige Fitness aus.

Die Ohren hören, das Gehirn versteht: Die Ohren empfangen zwar den Schall, dieser wird aber vom Gehirn verarbeitet, sodass er für den Zuhörer Sinn ergibt. Immer wenn Klänge fehlen, versucht das Gehirn, diese Lücken zu füllen – ein anstrengender Prozess.

Besser zuhören, besser mitreden

Bereits Menschen mit einer leichten Hörminderung fühlen sich abends oft erschöpft, weil das Gehirn tagsüber Höchstleistung beim Verstehen liefern muss. Hörgeräte helfen, das Gehirn zu entlasten. Denn sie erleichtern das tägliche Verstehen und dadurch die Kommunikation mit anderen.

Hörgeräte unterstützen die geistige Fitness

Mit anderen zu kommunizieren fördert unsere kognitiven Fähigkeiten sowie soziale Aktivitäten und senkt nachweislich auch das Demenzrisiko. Wer gut hört, ist ein aufmerksamer Zuhörer, kann mitreden und ist mitten im Leben – beste Grundlagen für noch mehr Lebensqualität.

Der Hörgeräte-Hersteller Oticon entwickelt deshalb schon seit Jahren Technologien, die das Gehirn bei seiner natürlichen Versteh-Arbeit unterstützen. Und weil jedes Gehirn anders arbeitet, wird jedes Gerät genau an die Anforderungen des Trägers und die Arbeitsweise des Gehirns angepasst. Für ein noch einfacheres und schnelleres Verstehen. Dieser Ansatz ist auch als BrainHearing™ bekannt. Die grundlegende Philosophie von BrainHearing™ ist die Unterstützung des Gehirns, indem Bedingungen geschaffen werden, die nötig sind, um Klängen einen Sinn zuzuordnen. Dies verhilft zu einem sehr natürlichen Hör-Erlebnis. Eine Entlastung für unser Gehirn – für die schönen Dinge des Lebens.

Rundum erfrischt hören und den Sommer genießen!



Erleben Sie die Sommerfrische

Viele begeisterte Oticon Opn Nutzer weltweit bestätigen es: Sie genießen eine 360°-Klangkulisse und sind wieder ganz dicht am natürlichen Hören. Erleben Sie den Sommer mit allen Sinnen und frischer Energie. Oticon Opn ermöglicht Ihnen, selbst in belebten Umgebungen - wie im Eiscafé oder bei einer Gartenparty - Gespräche mit mehreren Personen zu führen - ganz leicht.

Jetzt bei uns erleben!

Ihr Test-Gutschein

Lassen Sie sich erfrischen: Jetzt bei uns Opticon Opn Hörgeräte kostenlos Probetragen.



Hauptstraße 114
66976 Rodalben

Telefon 06331/18612
Fax 06331/16351

www.mayer-optik.info
kontakt@mayer-optik.info

Liebe Leser!

Die Ferienzeit neigt sich heftig dem Ende entgegen, der Sommer aber überhaupt nicht. Und das ist gut so, denn die Organisatoren der unglaublichen vielen Feste im August hätten gerne Sonnenschein, der Laune wegen, und Hitze, damit auch der Getränkeumsatz durch die Decke geht. Zumindest für Anfang des Monats ist dieses Hochsommerwetter wohl noch garantiert, warm werden soll aber auch der ganze August nach Meinung der Langzeit-Wetterfrösche. Warten wir's ab!

Wie auch bei unserem Intro zum neuen Magazin ist überall das Wetter verstärkt DAS Thema. Es wird gestöhnt ob der ja wirklich heftigen Hitze – 37 Grad in den Waldtälern ist ja doch ungewöhnlich. Aber unser Vorteil zumindest im bewaldeten Teil des Kreises bleibt: Nachts schiebt sich immer kühle Luft aus den Wäldern und macht die Temperaturen zum Schlafen sehr erträglich und komfortabel.

Zurück zu den Festen: Es kommt in diesem Monat wirklich zur Qual der Wahl für Feierbiester. An manchen Wochenenden sind es glatt drei, vier Feste parallel in Dorf, Stadt und freischwebend, die um unsere Gunst werben: Jubiläums-Heimfest in Donsieders, 30. Grünesputschfest in Rodalben, Schlabbeflickerfest und das 24-Stunden-Industriekulturspektakel in Pirmasens, Stadtfest in Dahn, Dorffeste in Weselberg, Hermersberg, Höheinöd, „Boialwer Woifeschd“... Infos zu allen Festen gibt es natürlich auf den folgenden Seiten.

Wir aber schlagen ein Alternativprogramm vor, die Hitze gilt als Ausrede dabei nicht: Morgens um 7, wenn die Welt noch in Ordnung ist, raus in die noch kühlen Wälder oder Wäldchen zu einem lockern Lauf oder strammen Spaziergang! Nix Revolutionäres, bis man es tut! Dann freuen sich Körper und Seele und das Ganze gibt es bei uns in der Gegend (meist) direkt vor der Haustür!

HIRTLE

Butcher's Best Quality

„Es ist angerichtet!“
Der Metzger-
Mittagstisch

Mi	01.08.	Pfefferrahmschnitzel mit Röstis (1,2)
Do	02.08.	Rindergulasch mit Nudeln (1,2)
Fr	03.08.	Schales mit Apfelmus (1,3)
Sa	04.08.	Halbes Hähnchen mit Pommes (1,2)
Mo	06.08.	Putengeschnetzeltes mit Reis (1,2)
Di	07.08.	Leberknödel mit Sauerkraut u. Püree (1,2)
Mi	08.08.	Paprikaschnitzel mit Kroketten (1,2)
Do	09.08.	Kohlrouladen mit Kartoffeln (1,2)
Fr	10.08.	Lachsfilet mit Senfsoße u. Tagliatelle (1,2)
Sa	11.08.	Bunter Wurstsalat mit Backkartoffeln (1,2,5)
Mo	13.08.	Gyros, Tsatsiki, Krautsalat u. Pommes (1,2)
Di	14.08.	Zigeunerhackbällchen mit Reis (1,2)
Mi	15.08.	Jägerschnitzel mit Wedges (1,2)
Do	16.08.	Rinderrouladen mit Semmelknödeln u. Rotkraut (1,2)
Fr	17.08.	Backfisch mit Kartoffelsalat (1,2)
Sa	18.08.	Rollbraten mit Spätzle (1,4)
Mo	20.08.	Rahmgulasch mit Bandnudeln (1,2)
Di	21.08.	Salzfleisch, Sauerkraut u. Püree
Mi	22.08.	Schnitzel mit Käsesoße u. Rigatoni (1,2)
Do	23.08.	Schweinebraten mit Majorankartoffeln (1,2)
Fr	24.08.	Hoorische mit Speckrahmsoße (1,2,3)
Sa	25.08.	Käsespätzle mit Gurkensalat
Mo	27.08.	Hackbraten, Kartoffeln, Erbsen u. Möhren (1,2)
Di	28.08.	Fleischknödel mit Meerrettich u. Kartoffeln (1,2)
Mi	29.08.	Rahmschnitzel mit Pommes (1,2)
Do	30.08.	Schweinerollbraten mit Knödeln (1,2)
Fr	31.08.	Schlemmergulasch mit Nudeln (1,2)

Unsere Filialen:

Stammhaus Rodalben
Hauptstr. 141
66976 Rodalben
Tel.: 06331-173 23

Kaufland Pirmasens
Wiesenstr. 5
66954 Pirmasens
Tel.: 06331-146 846

Kaufland Kaiserslautern
Pariser Str. 123
67665 Kaiserslautern
Tel.: 0631-354 91 29

Penny-Markt Thaleschweiler-Fr.
Bahnhofstr. 52
66987 Thaleschweiler-Fröschen
Tel.: 06334-984 525

Jedes Tagesessen bei uns nur 5,49 €

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

Zeichenerklärung: 1 mit Konservierungsstoff, 2 mit Geschmacksverstärker, 3 mit Antioxidationsmittel, 4 mit Farbstoff, 5 mit Phosphat

Zusatzstoffliste siehe Theke

Für Druckfehler keine Haftung



SCHREINEREI
Cieslik

- Möbelbau
- Innenausbau
- Bautischler

HOLZDESIGN AUS MEISTERHAND

Tel. 0 63 33 - 9 93 18 83
Moschelmühle 7 • 67714 Waldfishbach-Burgalben
www.schreinerei-cieslik.de

www.CYGOON.de
Das Onlineshoppingportal

Die nächste Ausgabe
des RWT-Magazins erscheint
am 05. September!

Anzeigen- und Redaktionsschluß:
30. August 2018

termine@rwt-magazin.de
redaktion@rwt-magazin.de
anzeigen@rwt-magazin.de

Tel.: 06331-6980470
Fax: 06331-6980471



Ein Stück Sicherheit.



Seit 1980



Gunter Wafzig

Wir unterzogen unsere Versicherungsprodukte strengen Prüfkriterien privater sowie staatlicher Prüfinstitute und sind „stolz“ Ihnen einen Auszug der Prüfergebnisse präsentieren zu können.



Kraftfahrtvers.



Berufsunfähigkeit



Krankenzusatzvers.



Private Rentenvers.



Rechtsschutz



Lebensversicherung

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein individuelles und auf ihre Bedürfnisse abgestimmtes Versicherungsangebot. Kontaktieren Sie uns unter:

Hauptgeschäftsstelle
Rodalben
Kirchbergstr. 5a • 66976 Rodalben
Tel.: (0 63 31) 14 03 90

Filiale
Münchweiler
Hauptstr. 17a • 66981 Münchweiler
Tel.: (0 63 95) 75 73

E-Mail: gunter_wafzig@gwafzig.vkb.de

Backkunst seit 1956
 Frisch und lecker vom Donsieders Bäcker



Öffnungszeiten
 Mo: Ruhetag
 Di-Fr: 05:30 - 13:00 Uhr
 14:30 - 18:00 Uhr
 Sa: 05:30 - 13:00 Uhr
 So: 07:30 - 12:00 Uhr

Tel.: 06333 / 1565
 Burgalber Str. 10

Besuchen Sie uns auf dem Heimatfest!
 Sonntags ab 14.00 Uhr - Frisches Backhäuselbrot!

10. - 13. August



Heimatfest DONSIEDERS

Vier Tage tolles Programm beim 40. Heimatfest in Donsieders

VEMA ELEKTRO GmbH

- Elektro-Anlagen für Industrie- und Wohnungsbau
- Beleuchtungsanlagen
- Infrarotheizungen
- Elektrogeräte
- Reparaturen

Flurstraße 23 • 66978 Donsieders • Telefon 06333-3306
 E-Mail: vema-elektro@t-online.de • Internet: www.vema-elektro.de

Auf Tradition wird in Donsieders viel Wert gelegt, deshalb erlebt das Heimatfest in diesem Jahr seine 40. Auflage, ist somit eines der ältesten Dorffeste in unserem Landkreis! Das „Heimatfest“ in Donsieders hat seinen ursprünglichen Charakter über Jahrzehnte erhalten. „Viele andere Gemeinden orientieren sich an unserem Erfolgskonzept, dem Feiern auf einem Festplatz!“, so Ortsbürgermeister Peter Spitzer, seit 10 Jahren Cheforganisator des Heimatfestes.



Der örtliche Verkehrsverein, versteht es unter seiner Regie alljährlich mit einem Programm für Jung und Alt, über 4 Tage in kulinarischer und unterhaltender Art und Weise zu überzeugen, so dass jeder Besucher auf seine Kosten kommt und gerne mitfeiert.

BeSon U.G.
 alternative Energiesysteme
 intelligent Heizen

Bezahlbare Energie für Ihr Zuhause

- Erzeugen**
 - ✓ Photovoltaik
 - ✓ Mini-BHKW
 - ✓ Solarthermie
- Speichern**
 - ✓ Batteriespeicher
 - ✓ Pufferspeicher
- Nutzen**
 - ✓ Pellet- / Holzessel
 - ✓ Wärmepumpen
 - ✓ Brennwerttechnik




66978 Donsieders, Burgalberstraße 23,
 ☎ 06333-955430, www.beson-energie.de

Über die Festtage werden wieder insgesamt über 80 Helfer im Einsatz sein!

Am Freitag startet das Fest unter der Regie der Freiwilligen Feuerwehr mit der Band „Real Live“, dies garantiert schon zu Beginn gute Unterhaltung und beste Stimmung!

Den offiziellen Fassanstich am Samstag um 19 Uhr umrahmt musikalisch der Gesangsverein Fröhlichkeit.



Anschließend gibt es auf dem Festplatz Partystimmung mit Livemusik der Band „Tablo Diablo“. Die bekannte Rock- Pop-Soul- und Partyband aus Hinterweidenthal wird die Festbesucher begeistern und Lust zum Abfeiern, Mitsingen und Tanzen machen.

Der Sonntag beginnt um 11 Uhr mit dem 5. Kreativ- und Kunsthandwerkermarkt rund um das ehemalige Spritzenhaus am historischen Dorfplatz.

Nachmittags gibt es eine echte Gaumenfreude, frisch gebackenes Brot aus Lickteigs altem „Steinofenbackhäusel“. Bei einem reichhaltigen Speiseangebot von Rollbraten, Schnitzel, Wurstsalat, Currywurst, Pommes, Hamburger, Bratwurst, Lachsweck oder einer deftigen Schaschlickpfanne unterhalten ab 14 Uhr die „Kienholz-Musikanten“ aus Münchweiler die Festbesucher.

Von 15 bis 17 Uhr kommt zur Kinderanimation der Zauberclown „Zina Zamoerini“.

40. Heimatfest Donsieders seit 1979

Freitag	10.08.	19.00 Uhr	Freiwillige Feuerwehr Donsieders Partyabend mit "Real Live"
Samstag	11.08.	19.00 Uhr 20.00 Uhr	Fassanstich mit dem GV Fröhlichkeit "Tablo Diablo", Rock - Pop - Soul - Party - Cover - Band
Sonntag	12.08.	11.00 Uhr 14.00 Uhr 19.00 Uhr 15-17Uhr	5. Kreativ- und Kunsthandwerker-Markt Kienholzmusikanten Münchweiler "Surprise", Live Musik mit Herz Kinderanimation "Zina Zamperini" Zauberclown
Montag	13.08.	14.00 Uhr	Familien- und Seniorennachmittag Unterhaltungsmusik mit „Günther Peter“

Donsieders lädt alle Freunde ein!

PARK liegt in unserer Natur

www.parkbrauerei.de

Am Abend spielt die Band „Surprise“ auf dem Festplatz. Mit Live-Musik aus den verschiedensten Musikrichtungen klingt der Abend in gemütlichem Beisammensein unter Freunden aus.

Den Abschluss des Heimatfestes bildet dann am Montag ab 14 Uhr der Seniorennachmittag mit musikalischer Unterhaltung von Günther Peter und dem Heimatdichter Klaus Hüther.



5. Kreativ- und Kunsthandwerkermarkt

In Verbindung mit dem 40. Heimatfest veranstaltet die Ortsgemeinde Donsieders am Sonntag, den 12.08.2018 ihren 5. Kreativ- und Kunsthandwerkermarkt um den historischen Dorfplatz. In diesem Jahr erwarten die Gäste viele interessante Aussteller mit ihren Arbeiten aus den unterschiedlichsten Bereichen, unter anderem handgefertigte Ledertaschen, Schals, Türkränze, Bilder und Gestecke, Schmuck für Kinder und Erwachsene.

Wer Glitzertattoos mag, ist in Donsieders genau richtig. Aus unterschiedlichen Motiven kann man sich sein Lieblingsbild auf den Arm oder das Bein aufbringen lassen. Für alle Tierliebhaber gibt es selbstgefertigte Hundeleinen, Halsbänder, Pferdehalter, Stricke, Trensen und Zügel aus Paracord. Kunsthandwerker bieten ihre Arbeiten für den Garten aus Ton und Beton an, sowie Kreatives aus Filz und Holz. Schneiderinnen zeigen ihr Handwerk und stellen unterschiedliche Arbeiten aus. Wie man mit der Dekupiersäge verschiedene Figuren, Burgen usw. ausschneidet, wird live vor Ort gezeigt.

Eine Malerin bietet extra zum Jubiläum Bilder mit Motiven aus Donsieders an. Außerdem wartet ein Luftballonkünstler auf die Kinder.

Die Veranstaltung startet um 11 Uhr um den historischen Brunnen am Dorfplatz in Donsieders. Die Ortsgemeinde freut sich über Ihr Kommen.



33. Schnapsgassenfest in Hermersberg

Die Ortsgemeinde Hermersberg lädt am Samstag, 18. August und Sonntag, 19. August, zum weithin bekannten traditionellen 33. Schnapsgassenfest in die Dorfmitte ein. Der Name des Dorffestes wird von den zahlreichen Schnapsbrennereien abgeleitet, die im 19. Jahrhundert in fast jedem landwirtschaftlichen Anwesen betrieben wurden. Die auf der Sickingerhöhe liegende Gemeinde war bis in das letzte Jahrhundert ein Bauerndorf mit über 100 landwirtschaftlichen Betrieben und etwa 30 Schnapsbrennereien.

1992 wurde noch in sieben Bauernhöfen rund 1 200 Hektoliter Schnaps gebrannt. Heute existieren nur noch zwei Bauernhöfe im Haupterwerb und drei kleine Betriebe im Nebenerwerb. Der Fassantrieb, mit musikalischer Umrahmung durch den Musikverein „Laetitia“ Weselberg, findet am Samstag um 18 Uhr am Brunnenplatz statt. Ab 21 Uhr sorgen die Musiker „Bedy und

Till“ für Unterhaltung. Der Sonntag beginnt um 10.30 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst am Brunnenplatz. Gegen 11.30 Uhr findet auf dem Festplatz ein irischer Frühschoppen statt. Von 14 bis 17 Uhr erfreuen die Schwarzbachtaler Blasmusiker alle Gäste mit schwungvollen Melodien. Ab 17 Uhr sorgen die Musiker „Downwind“ für beste Stimmung. Das Speiseangebot reicht

an den beiden Festtagen von vielfältigen ländlichen Gerichten bis hin zu „Hooriche mit mit Specksauce“. Die Landfrauen servieren neben Kaffee auch eine große Auswahl an Torten, Kuchen und Waffeln. Sehenswert ist beim Dorffest, der in der früheren „Schnapsgass“ aufgestellte Brennaparat von anno dazumal. Ortsbürgermeister und Landwirt Erich Sommer wünscht allen Gästen viel

Spaß und gesellige Stunden beim ländlichen Schnapsgassenfest.

Text & Foto: Bott



18. - 19. August



AUTOSERVICE & LACKIEREREI STEFFEN SCHMIDT

Ehemals Autohaus Fröhlich!



- Reparaturen aller Marken
- Unfallreparatur
- Lackierung von PKW, LKW und Motorrädern
- Industrielackierung
- HU/AU jeden Mo. & Do. (TÜV im Haus)
- Reifenservice inkl. Einlagerung
- Klimaanlage Service
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Glasreparaturen
- Spot-Repair, Beilackierung
(auch kleine Schäden und Kratzer zu günstigen Preisen)



Autoservice & Lackiererei Steffen Schmidt
Hauptstraße 179a • 66714 Wald Fischbach-Burgalben
Tel. 0 63 33 - 775 01 40
E-mail: autoservice-schmidt@web.de
www.autoservice-lackiererei-schmidt.de

PC-WERKSTATT
Gestaltung & Druck Kopien
PC-Service Webseiten
Hotline 0176-82381291
baumbuschstr. 41 • 66976 Rodalben
Fan: 06331.6980470 • mobil: 0176.82381291
info@mathias-edrich.de • www.mathias-edrich.de

Freie Tankstelle Kfz-Werkstatt

MICHAEL SOMMER

Hauptstraße 13
66919 Hermersberg
Telefon (0 63 33) 6 52 05

Mans-Günter Spies Malergeschäft

- Sämtliche Malerarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Kreative Wandgestaltung
- Eigener Gerüstbau
- Tapezierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Verputzarbeiten
- Trockenausbau

Auf dem Riedel 27 • 67714 Wald Fischbach-Burgalben
Telefon 06333 / 5095 • Fax 06333 / 775523 • Mobil 0172 / 6824773
E-Mail: info@maler-spies.de • www.maler-spies.de

Angebote

- Scheibelhofer Heckcontainer**
Breite 1,80 m, 1050,- € incl. MwSt.
Steyr 4055 S NEU, 55 PS, Luftsitz, 3 DW, Sonderpreis 35 500,-€ incl. 19 % MwSt.
Kubota M 100 GX II, 106 PS aus 2016 mit 230 Std. Druckluft, 8 LS, MX-Frontlader, 2 Jahre Garantie, 480/600 Räder, ohne AD Blue, Sonderpreis 58 500,-€ incl. 19% MwSt.
Heckcontainer aus Polen verzinkt
Breite 1,50 m, nur 399,-€ incl. MwSt.
- Case Maxxum 150 MC NEU**, 175 PS Viperrot, Gef. VA+Kab. FH/FZW, 540/650 Räder, 17/16 PS, 14 LED, 5 DW, Druckluft
Sonderpreis: 95 000,-€ incl. 19 % MwSt.
Rahmkipper aus Bayern, 3,8 x 1,9 x 0,5 m 4 T GG Angebotspreis: 4.900,-€ incl. 19 %
INO Mulcher L 190, 2 Jahre Garantie
Sonderpreis 3 350,-€ incl. 19 % MwSt.
Omarv Roero Mulcher AB 2,0 m
Hydr. verstellbar, 2980,-€ incl. MwSt.

Ständig gute Gebrauchte im Angebot!

Landtechnik Glass 06375/993060
66917 Wallhalben bei PS, Fabrikstr.5 0163/696/4455



Ihr Taxi in der Verbandsgemeinde:
Sie feiern? Wir fahren!
 06331 - 14 02 43
 von Mo-So 24 Stunden für Sie da!
TAXI
 Viel Spass...



Gudrun`s Musikshop
 Instrumente, Zubehör, Musikergeschenke
 Tel.: 06331/148180
 66976 Rodalben
 Bergstr. 9
 E-Mail: gudrun`s.musikshop@web.de

AUTOHAUS WAGNER
 Unabhängiger KFZ-Meisterbetrieb
 Ihr Spezialist für italienische Automobile

Reparaturen aller Marken	EU-Neuwagen	Reifen
	Gebrauchtwagen	Wartung
	Reparaturen	Ersatzteile
	Unfallinstandsetzung	TÜV / AU

Autohaus Michael Wagner
 Apostelmühle 5 · 66976 Rodalben
 Telefon 06331 / 1 67 15 · Telefax 06331 / 1 67 55

Ihr Raumausstatter
Claus Schäfer
 Raumausstattermeister und Parkettleger

- Bodenbeläge aller Art
- Designbeläge
- Massiv- und Fertigparkett
- Laminat
- Schleifen und versiegeln alter Dielen, Parkettböden und Treppenstufen
- Gardinen, Lieferung und Montage
- Sonnenschutz
- Plissee's
- Markisen inkl. Montage
- Wintergartenbeschattung
- Insektenschutz
- eigene Polsterei

Ihr Raumausstatter, vielseitiger als man denkt!
 Hauptstr. 225 · 66976 Rodalben · Tel.: 06331 - 14 02 80 · Fax: 06331 - 14 02 82
 info@raumdesign-schäfer.de · www.raumdesign-schäfer.de



GÜNTER BRÖDEL GMBH
 STUKKATEUR- UND GIPSERGESCHÄFT

Rüdiger Brödel
 Geschäftsführer

Ostpreußenstraße 8
 66976 Rodalben

Telefon 0 63 31 - 1 05 39
 Fax 0 63 31 - 1 05 63
 Mobil 01 71 - 3 741 096



Jubiläum
30
 ...das Rodalber Stadtfest
GRÜNESPUTSCHEFEST
 17. + 18. AUGUST 2018

Grünesputschefest wird 30 Mitte August feiert Rodalben sein Stadtfest

Ein Jubiläum feiert das Rodalber Stadtfest, das Grünesputschefest, am Wochenende des 17. und 18. August. Zum 30. Mal geht das beliebte Stadtfest über die Bühne. Früher war es ein Fest der Vereine, das Publikum zog dann von Hof zu Hof in der Innenstadt. In den folgenden Jahrzehnten wurde das Fest dann professioneller organisiert. Rodalben kann ja ohne weiteres seine Innenstadt für einige Tage autofrei halten und zur Feiermeile umgestalten. Der Verkehr fließt dann problemlos über Pfarr-, Bahnhof- und Frankstraße um den Stadtkern. Wieder sorgen drei Bühnen für Spaß und musikalische Unterhaltung.



Los geht es am Freitag, 17. August, mit dem traditionellen Fassanstich um 18.30 Uhr. Ab 21 Uhr spielt Real Life, auf der großen Bühne an der Marienbrücke.

Warme Farben für den goldenen Herbst bei tina's laufsteg
 ... einfach anziehend!

Mit Mode von
soyaconcept®
 z.B. aus der Kollektion PRE FALL 18

Öffnungszeiten:
 Mo - Mi 10.00 -12.00 & 14.30-18.00 Uhr
 Do - Fr 10.00 -18.00 Uhr
 Sa 10.00-12.30 Uhr

hauptstraße 157 66976 rodalben
 telefon 06331/140421 www.tinas-laufsteg.de



...das Rodalber Stadtfest
GRÜNESPUTSCHEFEST
17. + 18. AUGUST 2018

Natürlich nicht die Australier, die in den 80ern mit „Send me an Angel“ sich weltberühmt machten. Sondern die junge Coverband aus der Region, die sich in kurzer Zeit eine große Fangemeinde erspielte. Auf der Quasimodo-Bühne unter der Brücke sorgen ab 22 Uhr DJs in der Freiluft-Disco dort für den amtlichen Sound und auf der Partybühne vor dem Bitburger legt DJ Heiko ab 20 Uhr auf.

Am Samstag geht es auf der Hauptbühne weiter ab 18 Uhr mit Gesprächen auf der Bühne mit Stadtthemen unter dem Motto „Rodalben vor Ort“. Ab 21 Uhr gehört die Bühne der Band San Salvador.

Schillernder Pop, tikernder Reggae, heißer Rock und faszinierender Soul, so beschreibt die professionelle Band mit langjähriger Bühnenerfahrung ihr sehr abwechslungsreiches Programm. Die aus dem Raum Kusel stammende Band wurde 1973 gegründet und spielt in der heutigen Besetzung seit August 2001. Auf den beiden anderen Bühnen wiederholt sich das Programm vom Freitag.



Das kulinarische Programm des Grünesputschfestes wird wieder für jeden Geschmack etwas bieten, vom Hamburger bis zu „Rostigen Rittern“ und Crêpes reichen und auch Fleischgrill und Fischstand bieten. Auch für Getränke wie Bier, Wein bis zu Mixgetränken und Drinks ohne Alkohol wird wie jedes Jahr natürlich bestimmt kein Mangel herrschen. Gute Laune müssen die Gäste selbst mitbringen und das haben sie bisher zuverlässig jedes Jahr getan.

Text & Fotos: Red

Natürlich werden auch wieder die Grünesputschefrauen beim Fest unterwegs sein und ihre „Grünesputsche“ verkaufen, wie immer für einen guten Zweck.



PC-WERKSTATT
Ihr kompetenter Partner für

Checken Sie uns!

- PC-Service
- Webseiten
- Drucksachen
- Kopien

Hotline
0176-82381291

Öffnungszeiten:
Mo. & Do. : 09 - 18 Uhr
Di. & Fr. : 14 - 18 Uhr
Sa.: 10 - 12 Uhr
und nach Vereinbarung

RWT Schauen Sie doch mal rein!

baumbuschstr. 41
66976 Rodalben
Fon: 06331.6980470
mobil: 0176.82381291
info@mathias-edrich.de • www.mathias-edrich.de



Thomas Sabo
JEWELLERY & WATCHES



Meisterbetrieb
für moderne
Augenoptik und
Zeitmesstechnik
G. GRIESSER
Brillen
Kontaktlinsen
Uhren · Schmuck

Hauptstraße 44
66953 Pirmasens
Tel. (0 63 31)6 42 48

www.griesser-pirmasens.de

Schenken Sie Freude! Mit einem
Geschenkgutschein von

HAIR
Daniela Ertl lounge

Termine nach Vereinbarung

Am Heidkopf 25
66976 Rodalben/Neuhof
Tel. 06331 - 16134
www.daniela-hairlounge.de

Öffnungszeiten
Di-Fr: 09.00h - 18.00h
Sa: 08.00h - 13.00h
Montag Ruhetag

Restaurant
Haustelstube

Öffnungszeiten
Di - So ab 17:30 - 23:00 Uhr,
Montag Ruhetag
So + Feiertage von 11:30 - 14:00 Uhr
und 17:30 - 23:00 Uhr

Haustelstraße 19 · 66976 Rodalben · Tel. 06331/64079

IT-Planung, Computerservice
Netzwerke, Hard- und Software, Telekommunikation,
Prüfungen gem. BGV A3

Dipl.-Ing. (FH) Klaus Lenhard
Meister f. Elektrotechnik, freier Sachverständiger f.
DV-Systeme

Fohnbachstraße 57
D-66976 Rodalben

Telefon: 06331-16685
Telefax: 06331-258332
Mobil: 0171-6512793

Email: info@itp-lenhard.com
Web: www.itp-lenhard.com

Open-Air-Veranstaltungen des TV 1888 Höheinöd... ...und großes Sommerfest auf dem Sportgelände „Jahn-Platz“



Freitag 24.08.2018:
Rock-Konzert auf großer Bühne mit

Elliot

aus dem Saarpfalz-Raum mit ihrer sensationellen Bühnenshow

Support:

Black Valley

aus Thaleschweiler und Umgebung

Beginn: 20.30 Uhr – Einlass 19.00 Uhr

Vorverkauf/Reservierung:

Karl Otto Stengel – tvh@tv-hoeheinoed.de oder
www.tv-hoeheinoed.de pder Teö- 06333-2790070):
Eintritt: 8,00 € im Vorverkauf (Abendkasse: 10,00 €).

Große Getränkeauswahl, Flammkuchen, Burger und vieles mehr. Große Prosecco und Cocktailbar!

Sonntag 26.08.2017:
Großes Sommerfest mit Jubiläumsfeier
„30 Jahre Trachtentanzgruppe“

Beginn: 10.00 Uhr, Programm:

Familiengottesdienst

Frühschoppen mit Weißwurst, Brezeln & Weißbier
Mittagsessen

(Grillspezialitäten und Salatbuffet)

Unterhaltungsprogramm (auf großer Bühne mit Trachtentanz, Vorführungen der Kindergruppen des TVH und der Linedancer „Flyingboots“ (Höheinöd), Spielangebote für die ganze Familie (Hüpfburg der Regenbogen-Kinderhilfe, Rasenspiele, Glücksrad)

Weiter Informationen erhalten Sie:

Band „Elliot“: www.elliott-live.de

Black-Valley: www.black-valley.info

TV 1888 Höheinöd: www.tv-hoeheinoed.de

Bei schlechtem Wetter finden die Veranstaltungen in der Hans-Broschey-Halle statt.



24 Stunden PS - Industriekultur von 10 bis 10 Kulturspektakel als Hommage an die Schuhstadt

Am Wochenende vom 18. und 19. August dürfen sich die Pirmasenser und ihre Gäste auf ein facettenreiches wie hochkarätiges Kulturspektakel freuen. Unter dem Titel „24 Stunden PS - Industriekultur von 10 bis 10“ erleben Besucher eine beeindruckende Hommage an die Stadt, die sich dank ihrer Bewohner ständig neu erfindet.



Die Zeitreise im Überblick

■ Samstag, 18. August:
10 bis 13 Uhr: Exerzierplatz, 13 bis 16 Uhr: Schloßplatz, 16 bis 19 Uhr: Rheinberger.
19 Uhr bis Schichtende: Forum Alte Post

■ Sonntag, 19. August:
Ab 10 Uhr: Joseph-Krekeler-Platz und Alte Post



Im Mittelpunkt der heiter-melancholischen Inszenierung - eine Mischung aus Tanz, Musik, Straßentheater, Illumination und Performance - steht die bewegte Kultur- und Sozialgeschichte der Schuhmetropole, der Industriedenkmälern im Wandel sowie der Menschen, die den Schuh und die Stadt groß gemacht haben. Künstler, Musiker und Akrobaten setzen sich an vier historischen Spielorten der zentralen Innenstadt gekonnt in Szene. Das Spektakel bahnt sich seinen Weg vom Exerzierplatz durch die Fußgängerzone zum Schloßplatz und weiter über den Rheinberger und Joseph-Krekeler-Platz zum Forum Alte Post. Auf die Zuschauer warten unter anderem packende Theaterszenen, waghalsige Fassadenkletterer, tanzende Bagger sowie jede Menge Überraschungen. Mitmachen und Mitfeiern ist ausdrücklich erwünscht.

Die faszinierende Zeitreise beleuchtet unter anderem den Arbeitsalltag rund um den

Rheinberger. Das imposante Industriedenkmal - einst Europas größte Schuhfabrik - steht neben dem „Neuffer“ stellvertretend für den Aufstieg, Niedergang und Neubeginn einer Stadt und ihrer Menschen, die nicht aufgeben. Den vielversprechenden Blick in die Zukunft wirft eine spannende Talkrunde mit Zeitzeugen und Vertretern aus Wirtschaft und Wissenschaft zum Thema Transformation. „Industrie 4.0“ lautet das Zauberwort. Die Vernetzung von Mensch und Maschine wird die Fabrik der Zukunft prägen, wo 3D-Drucker und Scanner - unterstützt von vollautomatischen Robotern - zum Beispiel den Sportschuh von morgen fertigen.

Das Projekt „24 Stunden PS - Industriekultur von 10 bis 10“ wird finanziell vom Kultursommer Rheinland-Pfalz gefördert.

Text: Red, Quelle: Pressestelle Stadt Pirmasens

Stadtfest, Kerwe mit Krämermarkt und verkaufsoffener Sonntag in Dahn

17. - 19. August

Eine der traditionsreichsten Dahner Veranstaltungen geht alljährlich am dritten Wochenende im August über die Bühne. Dann wird mitten im Ort das Stadtfest gefeiert – und gleichzeitig die "Kerwe", das Fest der Kirchweih; terminlich angelehnt an den Gedenktag des heiligen Laurentius, dem Patron der katholischen Pfarrkirche in Dahn.



Fröhliche Ausgelassenheit

Wie in vielen anderen Gemeinden auch, so ist auch in Dahn die Kerwe seit jeher ein Fest fröhlicher Ausgelassenheit – mit Tanz, Vergnügungen und oft auch mit Märkten. Denn die Kerwe zog stets auch viele Bürger der umliegenden Dörfer und Städte an.

Besucher aus Nah und Fern

Die Lebensbedingungen der Menschen mögen sich im Lauf der Zeit gewandelt haben, die Tradition der Kerwe blieb jedoch erhalten. Und so ist die "Dahner Kerwe", die in

den 1980er Jahren um das Stadtfest erweitert wurde, auch heute noch Anziehungspunkt von Besucher aus Nah und Fern.

Kerwerummel und offene Geschäfte

Die Gassen um die Kirche füllen sich dabei jedes Jahr mit Händlern und Marktbesuchern, die Waren anbieten, die sonst nicht zum breiten Einkaufsangebot der Wasgaustadt gehören. Die Mitglieder des Werbekreises öffnen am Kerwesonntag ihre Geschäfte – und die jüngeren Kerwegäste freuen sich natürlich auf den Kerwerummel

mit Fahrgeschäften, Buden und süßen Leckereien.

Dahner Kerwelauf

Drei Tage lang – von Freitag bis Sonntag – wird dann in Dahn die Kerwe gefeiert, mit einem bunten Programm auf mehreren Bühnen. Am Freitagabend findet der "Dahner Kerwelauf" statt, ein Volkslauf über 5 oder 10 Kilometer, der sich vom Start weg einer großen Beliebtheit erfreut – und maßgeblich zur Belebung der Dahner Kerwe beiträgt.

Text & Fotos: Werbekreis Dahn

www.werbekreisdaahn.de

1. Boialwerk

Woifeschd

am Samstag
4. August 2018
ab 16.00 Uhr in den Dorfwiesen
Alleestraße, auf dem Gelände
des MGV Burgalben

- Flammkuchen & Grillschinken
- Weinstand mit erlesenen Weinen
- Faßbier und alkoholfreie Getränke
- Kinderbelustigung
- Live-Musik mit den „Palomas“

Die Vereine laden herzlich ein






Danke an Familie Erndt vom Café Eisheisel Dahn für das super leckere Eis
Danke an Birgit Müller vom Fotostudio Müller Pirmasens für das tolle Fotoshooting



**MÖBEL
NAAB**

Hasenberg 9 +13
66994 Dahn
Tel. 06391 1591



Das Handwerk für
Orthopädie-Schuhtechnik
KÜHNER GmbH

- Einlagenbau
- Medizinische Fußpflege
- Maß- u. Reparatur-Werkstätte
- Bandagen u. Kompressionsstrümpfe

Hauensteiner Str. 8 • 66994 DAHN
Telefon (0 63 91) 30 60 • Fax (0 63 91) 32 03
E-Mail: kuehner-gmbh@t-online.de

BLUE STORE

LAGERVERKAUF

Die Adresse für Damen- und Herren Jeans

3 MarkenJeans €70,-
über 5000 Jeans auf Lager!

Verkaufsoffener Sonntag in Dahn
19.08.18
von 13-18 Uhr

www.facebook.com/bluestore.lagerverkauf

KANDEL · Gartenstr. 1 Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 · Sa. 9.30 - 15.00
DAHN · Im Gerstel 2a Mo.-Fr. 9.30 - 18.30 · Sa. 10.00 - 14.00

ONLY · LTB · IMPERIAL Mod · PADDOCK'S · JACK & JONES · PLEASE

Feststimmung in Burgalben

Am Samstag, 4. August ist es soweit: Dann veranstalten die Burgalber Vereine in Kooperation mit der Metzgerei/Markthalle Huber das 1. Boialwerk Woifeschd.

Ab 16 Uhr geht es auf dem Gelände des MGV Burgalben in den Dorfwiesen, Alleestr. 52, rund. Erlesene Weine und sonstige Getränke werden den Besuchern kredenzt. Mit Rieslingschinken, Bratwürsten sowie verschiedenen Flammkuchen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Mit Live-Musik sorgen die „Palomas“ für Unterhaltung.

Während der Veranstaltung, welche bis in den späten Abend geht, wird die Gymnastikgruppe des SV Burgalben die Besucher mit Vorführungen erfreuen. Als besonderer Höhepunkt wird der Auftritt des Projektchors „Sing mit“ erwartet, und zwar getrennt in Frauen- und Männerchor. Für die kleinen Festbesucher wird eine Kinderbelustigung angeboten. Die vier Burgalber Vereine – Männergesangsverein, Sportverein, Schützenverein und Kaninchenzuchtverein – wollen mit diesem erstmals gemeinsam durchgeführten Fest ihre vereinsübergreifende Zusammenarbeit dokumentieren. Außerdem sehen sie das Fest als wichtigen Beitrag für eine funktionierende Dorfgemeinschaft.

Die Burgalber Vereine laden die gesamte Bevölkerung herzlich ein und freuen sich auf Euren Besuch.

04. August

Die Ortsgemeinde Weselberg
sowie alle teilnehmenden Vereine

laden am

25. und 26. August
zum Dorffest herzlich ein!



Wir wünschen all unseren Gästen schöne Stunden in Weselberg.

Fassanstich am Samstag, 25. August um 19.00 Uhr

www.weselberg.de

Weselberg feiert sein 27. Dorffest auf dem Dorfplatz

Die Ortsgemeinde und der örtliche Vereinsring feiern am Wochenende 25. und 26. August auf dem Dorfplatz das 27. Dorffest. Die Dorfsause beginnt am Samstag, 25. August, um 19 Uhr, mit dem traditionellen Fassanstich.

Anschließend sorgt der Musikverein „Laetitia“ bis 21 Uhr auf der Hauptbühne für eine steigende Stimmung. Gegen 22 Uhr hält die Kapelle „Twins“ die Besucher musikalisch bei guter Laune. Der Sonntag beginnt um 11 Uhr mit einem musikalischen Frühschoppen, der von den Nachwuchsmusikern des Musikvereins „Laetitia“ auf der Bühne gestaltet wird. Ab 16 Uhr erfreuen die Kienholzmusikanten aus Münchweiler alle Besucher mit schwungvollen Melodien. Die örtlichen Vereine und Gruppen sind für den Ansturm der Gäste wieder bestens vorbereitet. Das vielseitige Speisenangebot reicht von bekannten Fleischgerichten über Fischgerichte bis hin zu „Hooriche mit Specksauce“ und Flammkuchen. Darüber hinaus bieten die Standbetreiber auch Eisvariationen, Waffeln, Crêpes, Kaffee und Kuchen an. Für den Durst ist ebenfalls bestens gesorgt. An verschiedenen Cocktailbars gibt

es Bier vom Fass, ausgesuchte Weine, alkoholische und alkoholfreie Getränke. Verschiedene Kinderaktivitäten des Fördervereins der Grundschule Weselberg mit dem Spielmobil des Landkreises sorgen für weitere Unterhaltung. Über 90 freiwillige Helfer sind im Einsatz um die Besucher zu bewirten. An den beiden Festtagen gilt auch ein Alkoholausschank-Verbot für Jugendliche unter 16 Jahre und für alkoholisierte Erwachsene. Das Mitbringen eigener alkoholischer Getränke ist auf dem Festgelände, einschließlich des angrenzenden Bolzplatzes, Kinderspielplatzes und dem Außengelände des Kindergartens sowie in den benachbarten Straßen untersagt, um so Ausschreitungen entgegenzuwirken. Ortsbürgermeister Hans Mangold freut sich über alle Gäste aus nah und fern.

Text & Foto: Bott

S.H. GMBH
ZIMMEREI-MEISTERBETRIEB
& DACHGESTALTUNG

SCHNEIDER/HUHN GMBH
ZIMMEREI-MEISTERBETRIEB
& DACHGESTALTUNG

WIR SIND IHR FACHBETRIEB RUND UMS DACH!

RUDOLF-DIESEL STR. 20 66919 WESELBERG
TEL.: 06333/6 43 89
FAX: 06333/6 31 61
E-MAIL: ZIMMEREI@SCHNEIDER-HUHN.DE
INTERNET: WWW.SCHNEIDER-HUHN.DE

CARPORTS
DACHSTÜHLE
WINTERGÄRTEN
HOLZRAHMENBAU
DACHUMDECKUNGEN

Maurer- und Betonarbeiten

KARL MÜLLER



MAUERWERK, BETON- und
STAHLBETONBAU

Am Kapellenweg 6
66919 WESELBERG

Telefon 06333-64239
Telefax 06333-60034
Mobil 0171-7322275

SAALFRANK

BAUUNTERNEHMUNG GMBH & CO. KG

HOCHBAU • TIEFBAU • STRASSENBAU

Rudolf-Diesel-Straße 11 • 66919 Weselberg/Pfalz
Tel: (0 63 33) 9 99 93-0 • Fax: (0 63 33) 9 99 93-99
E-Mail: info@saalfrank-bau.de • www.saalfrank-bau.de



Mans-Günter Spies
Malergeschäft

- Sämtliche Malerarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Kreative Wandgestaltung
- Eigener Gerüstbau
- Tapezierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Verputzarbeiten
- Trockenausbau

Auf dem Riedel 27 · 67714 Waldfischbach-Burgalben
Telefon 06333 / 5095 · Fax 06333 / 775523 · Mobil 0172 / 6824773
E-Mail: info@maler-spies.de · www.maler-spies.de

Brauchtumstreffen der Bulldogfreunde in Donsieders

26. August



Am Sonntag, 26. August, verwandelt sich Donsieders wieder zum Mekka der großen und kleinen Traktorfahrer. Ab 9 Uhr steigt auf dem Festplatz an der Burgalberstraße das sechste Brauchtumstreffen der Bulldogfreunde, zusammen mit einem großen Familienfest.

Für die Erwachsenen ist die Vorführung einer historischen Stammholz-Verladung ein wichtiger Programmpunkt aus dem Bereich der Holzbearbeitung. Die vereinseigene Dreschmaschine wird geerntetes Getreide dreschen. Das mobile Sägewerk trennt Stammholz auf, um daraus Sitzbänke zu gestalten. Stammholz auf den Wagen zu verladen war einst eine kraftraubende Tätigkeit. Auch diese „alte“ Art wird demonstriert und beweist wie einfach es doch heute ist mit den modernen Geräten. Traktoren-Besitzer zeigen ihre mit Liebe restaurierten oder im Ursprung belassenen Schätze. Damit auch alle Besucher den Weg zum Fest finden, schwebt ein echter Traktor hoch über den Dächern von Donsieders am Haken eines Kranes. Alle Kinder sind aufgerufen, den Erwachsenen ihre Trektoren zu zeigen. Eine Belohnung und eine Ehrenurkunde für das Kinderzimmer gibt es als Dank. Die allseits beliebte Strohburg steht wieder für die jungen Ritter und Burgfräuleins zur Verfügung. Treckerfreunde aus Frankfurt,

Leipzig und sogar aus Schleswig-Holstein wurden schon zum sechsten mal auf die Veranstaltung aufmerksam und haben erneut ihren Besuch angekündigt. Die Bulldogfreunde erwarten über 200 Fahrzeuge, darunter verschiedene Traktormodelle, aber auch historische Mähdrescher, Mopeds und Raupen. Natürlich ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Wer Fragen hat und mit seinem Fahrzeug am Brauchtumstreffen teilnehmen möchte, kann sich per E-Mail: bulldogfreundendonsieders@gmail.com anmelden. Weitere Informationen und die Anfahrtsbeschreibung sind auf der Homepage: www.bulldogfreunde-donsieders.de ersichtlich. Für das Navigationsgerät folgende Adresse eingeben. 66978 Donsieders, Burgalberstraße/Ringstraße. Bildtext: Auch in diesem Jahr gibt es wieder eine reges Treiben und viele Aktivitäten auf den Aktionsfeldern des Festgeländes.

Text & Foto: Bott

Zauberhafte Toskana & Insel Elba

Florenz - Pisa - Lucca - Volterra - San Gimignano



7 Tage Reise

Erleben Sie die Toskana intensiv: Bilderbuchlandschaften mit Zypressen und Türmen, die zum Himmel greifen, wilde Steilküsten und Klippen, sanfte Strände, Weinberge, Olivenhaine und Städte wie Märchen aus gebranntem Stein. Ein Höhepunkt ist der Ausflug zur Insel Elba.

1. Tag: Anreise Versiliaküste

Fahrt über die Autobahn Freiburg – Basel – Luzern – Como – Mailand – La Spezia an die Riviera della Versilia. Abendessen und Übernachtung in einem guten 3***Hotel an der Versilia-Küste.

2. Tag: Florenz

Florenz, die Hauptstadt der Toskana, ist eine der bedeutendsten Kunststädte Italiens. Alle berühmten Renaissance-Künstler schufen hier Meisterwerke, die Kirchen, Paläste und Museen füllen. Die Lage zu beiden Seiten des Arno und die zahlreichen Bauten und Kunstwerke machen Florenz zu einer faszinierenden Metropole. Bei einer Stadtführung sehen Sie den Dom, die Piazza della Signoria, den Palazzo Vecchio, das mittelalterliche Rathaus und den Ponte Vecchio, die alte, von Geschäften gesäumte Brücke. Anschließend bleibt Ihnen noch Zeit für eigene Entdeckungen beim Bummel durch die historische Stadt. Am Nachmittag besuchen Sie ein Agriturismo. Der Anbau von vielen Produkten ist hier zu Hause: Typische Gemüse, Olivenöl, Rot- und Weißwein, und nicht zuletzt die Gewürze. Hier nehmen Sie Ihr Abendessen ein, bevor es zurück zum Hotel geht.

3. Tag: Siena - San Gimignano

Am Vormittag steht Siena auf Ihrem Programm. Eine Stadt, die

wegen ihrer zahlreichen mittelalterlichen und Renaissance-Bauwerke von vielen als eine der großartigsten Europas angesehen wird. Mit ihren Türmen und zinnengekrönten Mauern hat die Stadt ihr ursprüngliches Bild bewahrt. Den Mittelpunkt bildet der „Il Campo“, ein muschelförmiger, wie ein Amphitheater ansteigender Platz, auf dem zweimal im Jahr die historischen Umzüge und Pferderennen stattfinden. Er gehört ohne Zweifel zu den schönsten Plätzen Italiens. Am Nachmittag Weiterfahrt, vorbei an typisch toskanischen Dörfern und Weingütern nach San Gimignano mit seinen zahlreichen mittelalterlichen Geschlechtertürmen. Diese Türme, die in der Hügellandschaft von weitem wie Wolkenkratzer wirken, beschertem dem Städtchen den Spitznamen „Manhattan des Mittelalters“. Das Herz des Ortes schlägt auf der Piazza della Cisterna. Gleich dahinter befindet sich der Domplatz mit der Kirche Collegiata Santa Maria Assunta und dem Palazzo del Popolo. Die Höhe des Palastturms durfte von keinem anderen übertroffen werden. Der Aufstieg lohnt sich wegen des grandiosen Panoramas, das man von hier genießt. Anschließend Rückfahrt zum Hotel

4. Tag: Insel Elba

Heute geht die Fahrt nach Piombino, wo Sie mit der Fähre auf die Insel Elba übersetzen. Nach einer Stunde erreichen Sie die Inselhauptstadt

Portoferraio. Die historische Altstadt mit ihren engen Gassen, alten Häusern und blumengeschmückten Balkonen wird Sie begeistern. Von hier aus starten Sie mit Ihrer Reiseleitung zur Inselrundfahrt auf der größten Insel des toskanischen Archipels. Lernen Sie Elba mit seiner lieblichen, immergrünen und zugleich rauen Landschaft kennen. Sie besuchen die heiteren Fischerorte und die ursprünglichen Bergdörfer und können die Schönheit der Fels- und Sandstrände bewundern. Genießen Sie die schmucken Badeorte, wildromantischen Küsten und imposanten Gebirgszüge. Etrusker, Römer und die Medici-Familie hinterließen hier ebenso ihre Spuren wie Napoleon.

5. Tag: Pisa – Lucca

Der Tag beginnt mit dem Besuch von Pisa. Die Stadt verdankt ihre Berühmtheit einem einzigen Bauwerk: dem „Schiefen Turm“. Er überragt den großartigen „Platz der Wunder“, an dem die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Stadt, wie der Dom, das Baptisterium und Camposanto versammelt sind. Anschließend geht es nach Lucca. Keine andere Stadt der Toskana besitzt so viel Charme und wirkt so anheimelnd wie Lucca, eine ruhige Provinzstadt, auf deren mittelalterlichen Straßen und Plätzen sich in den vergangenen Jahrhunderten scheinbar nichts geändert hat. Die von einer kompletten Befestigungsanlage umgebene Stadt verfügt über



ROTHHAAR

Kaiserstraße 21 · 66482 Zweibrücken · Tel. (0 63 32) 7 60 17

19.08. Zoo von Amneville	Fahrt incl. Eintritt € 51,00
05.09. „Der Glöckner von Notre Dame“ Stuttgart	Fahrt incl. Eintritt Kat. 1 € 165,00
02.09. „Bodyguard“ in Stuttgart	Fahrt incl. Eintritt Kat. 1 € 165,00
15.09. „Rhein in Flammen“ in St. Goar	Fahrt incl. Eintritt € 30,00

Maria Alm - Hochkönig - Dachstein

4 x Ü/F im 4*Hotel Lohningerhof, Begrüßungsschnapsler, 3 x 4-Gang-Abendessen, 1x Salzburger Schmäckerlbuffet oder Grillabend, 1x Kaffee u. Kuchen, Ortsführung, Musikabend, Nutzung Wohlfühloase, Hochkönigcard, Rundfahrten, Ortstaxe **25.08.-29.08. € 415,-**

Lüneburger Heide - Celle - Lübeck - Travemünde

3 x Ü/F im 3* Akzent Hotel zur Grünen Eiche, 3 x 3-Gang-Abendessen, Begrüßungsgetränk, Stadtführung Celle **03.09.-06.09. € 355,-**

Stubaital/Tirol - Fulpmes - Sand in Taufers - Kasern

5 x Ü/F im 4* Hotel Stubai Hof, Begrüßungsdrink, 4 x 5-Gang-Abendessen, 1 x Themenbuffet im Rahmen der HP, 1 x Nachmittagsjause, Dorfrundgang Fulpmes, Besuch Schmiedemuseum „Ausflug Tiroler Bergwelt inkl. RL, Tanzabend, Nutzung Wellnessbereich, Stubai-Super-Card, Rundfahrten, Ortstaxe **04.09.-09.09. € 519,-**

Berchtesgadener Land - Königsee - Bad Reichenhall - Salzburg

4 x Ü/HP im 3* Hotel Schaidler, Begrüßungsschnapsler, 4 x Abendessen im benachbarten Gasthof im Rahmen der HP, Eintritt Salzbergwerk Berchtesgaden, Rundfahrten **12.09.-16.09. € 429,-**

Toskana & Insel Elba - Florenz - Pisa - Lucca - San Gimignano

6 x Ü/F im 3* Hotel an der Versiliaküste, 5 x Abendessen im Hotel, 1 x Abendessen incl. Wein in einem Agriturismo, Ausflüge Florenz, Pisa und Lucca, Siena und San Gimignano, Ausflug Insel Elba incl. Schifffahrt & RL, Stadtführungen in Florenz, Siena & Lucca **17.09.-23.09. € 599,-**

Kaisergerbirge - Ellmau - Going - Rosenheim - Almbtrieb in Kossen

4 x Ü/F im 4*Sporthotel Wilder Kaiser in Oberaudorf, Begrüßungsgetränk, Begrüßungsrundfahrt mit Sekt, 1 x Weißwurstessen, 1 x Willkommensmenü, 2 x 4-Gang-Abendmenü, 1 x Schmäckerlmenü mit Musik und Tanz, Wilder-Kaiser-Rundfahrt mit RL, 1 x Kaiserschmarrn aus dem Riesenpfandl, Nutzung Wellnessbereich mit Hallenbad, Besuch Almbtrieb in Kossen **19.09.-23.09. € 419,-**

Gardasee - Bardolino - Sirmione - Verona - Malcesine

4 x Ü/F 3* Hotel Villa Rosa, Begrüßungsgetränk, 3 x 3-Gang-Wahlmenü, 1x lokal-typisches 4-Gang-Menü, Stadtführung Verona, Rundfahrten **20.10.-24.10. € 365,-**

Dresden - Semperoper „Die Hochzeit des Figaro“

3x Ü/F im 4* Hotel in Dresden, Stadtführung mit örtlicher Reiseleitung, Eintrittskarte Semperoper der Kategorie 5, Beherbergungssteuer Dresden **01.11.-04.11. € 365,-**

Fordern Sie kostenlos unseren Katalog an, oder besuchen Sie uns im Internet unter www.busreisen-rothhaar.de

herrliche Kirchenbauten, Villen und Paläste.

6. Tag: Zur freien Verfügung

Genießen Sie einen Tag in Ihrem Urlaubsort. Bummeln Sie am Strand, oder unternehmen Sie eine Fahrt

ins wenige Kilometer entfernte Viareggio. Das bekannte Seebad mit seinen vielen kleinen Cafes, Boutiquen und schönen Plätzen ist einen Besuch wert.

7. Tag: Heimreise

AQUA LOUNGE
Jürgen Würz
Director
Bitscher Straße 7
66989 Höheinöd
Tel.: 0 63 33 - 2 79 16 99
Mobil 0171 - 3 03 43 45
info@aqualounge-wuerz.de
www.aqualounge-wuerz.de

Aquaristik aus Leidenschaft...

sabines konditorei
Hauptstr. 145 • 66976 Rodalben • Tel.: 0 63 31 - 7 28 42 13

Große Auswahl an Kuchen & Torten zu jedem Anlass

bestellungen auch gerne telefonisch!

Termine - Mobile Konditorei
Samstags Wochenmarkt KL auf dem Stiftesplatz von 7.00 - 13.30 Uhr

sonntags IMMER geöffnet

Öffnungszeiten
fr. 10 - 17 Uhr • sa. 09 - 14 Uhr
so. 10 - 17 Uhr • mo. 10 - 17 Uhr

www.sabines-konditorei.de



Gebäudesanierungen werden vom Land gefördert

Das Land Rheinland-Pfalz fördert in Gemeinden unter 3 000 Einwohnern im Rahmen der Dorferneuerung, die Sanierungen an Gebäuden. Die Kreisverwaltung weist darauf hin, dass in der Regel stilgerechte Sanierungen an Gebäuden, die vor 1945 gebaut wurden gefördert werden.

Dies umfasst beispielsweise Aus-, Um- und Anbauten älterer orts- und landschaftsprägender Gebäude sowie Nutzungsänderungen leerstehender Gebäude. Auch wenn Gebäude mit orts- und landschaftsprägendem Charakter erhalten und gestaltet werden oder Gebäude land- und forstwirtschaftlicher Betriebe an die Erfordernisse zeitgerechten Wohnens und Arbeitens angepasst werden. Die Förderung hängt vom Einzelfall ab und setzt ein Investitionsvolumen von mindestens 7 669 00 Euro voraus. Weitere Fragen können telefonisch unter 06331 809 285 an Frau Kylius bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz gerichtet werden. Sie informiert Interessenten gerne über weitere Details. Unser Bild zeigt ein Gebäude nach der Sanierung.

Text & Foto: Bott

Die Visitenkarte des Eigenheims

Fünf wichtige Tipps für den Haustürenkauf

(djd). Die Haustür prägt ganz wesentlich die Optik der Hausfassade und ist so etwas wie die Visitenkarte des Eigenheims. Doch neben dem Look sind die inneren Werte wie Einbruchschutz und Wärmedämmung ebenso wichtig. Hier gibt es fünf Tipps, die bei der Auswahl einer neuen Haus- oder Wohnungseingangstür hilfreich sind.

1. Das passende Material finden

Die Haustür soll zum Gesamtbild des Hauses passen und zudem durch ihre Eigenschaften überzeugen. Die gängigsten Materialien sind Kunststoff, Aluminium, Stahl und Holz. Insbesondere Alutüren werden dabei wegen ihrer großen Vielfalt immer beliebter: Sie sind nicht nur pflegearm und gut vor Korrosion und Witterung geschützt, sondern überzeugen je nach Füllung mit einer sehr guten Wärmedämmung und Schallschutz.

2. Auf hohe Sicherheit kommt es an

Generell wird für Haustüren und Wohnungseingangstüren eine Sicherheitsausstattung entsprechend der Widerstandsklassen RC 2 oder RC 3 empfohlen. Je höher die angegebene Klasse ist, desto mehr Zeit und Aufwand benötigen Einbrecher, um sich Zugang zum Haus zu verschaffen. Die Aluminium-Haustüren von Hörmann verfügen beispielsweise über eine serienmäßige RC 3- Ausstattung ohne Aufpreis. Damit ist Hörmann laut eigenen Angaben der einzige Hersteller am Markt, der das im Rahmen seiner Sicherheitsoffensive anbietet.

3. Gute Isolierung schützt vor Wärmeverlusten

Gut gedämmte Haustüren sorgen dafür, dass wertvolle Heizenergie im Hausinneren verbleibt. Durch dünne oder wärmeleitende Materialien, fehlende Füllungen oder auch eingebaute Briefschlitze wird über eine Haustür Wärme nach außen geleitet. Wichtig bei der Auswahl ist der Wärmedurchgangskoeffizient, kurz UD-Wert. Je kleiner dieser Wert ist, desto besser die Wärmedämmung.

4. Design: Alles eine Frage des Geschmacks

Das Design der Haustür prägt wesentlich die Wirkung des Eigenheims. Farben und Design-Elemente wie Edelstahlapplikationen oder Griffe mit LED-Lichtleisten verleihen der Haustür das gewisse Etwas. Im Trend liegen zudem vollflächige Türblätter. Dabei ist das Flügelprofil in das Türblatt integriert und das Design der Tür wirkt besonders großzügig. Verdeckt liegende Türbänder verstärken diesen Effekt. Für besonders große und hohe Eingangsbereiche können Haustüren auch in Raumhöhe gewählt werden.

5. Mit Antrieb wird es komfortabler

Beide Hände voll bepackt mit Einkaufstüten, wünscht man sich manchmal eine magische Türöffnung. Heutzutage ist dies möglich: Moderne Haustüren lassen sich mithilfe von SmartHome-Technologien mit einem Handsender oder einer App entriegeln. Noch komfortabler wird es mit einem Haustürantrieb. Dieser öffnet und schließt die Haustür automatisch.

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Tore und Türen im Partnerlook



ab **Andreas Borkhoff**
Talstraße 18 • 66978 Clausen
Telefon 0173 - 931 30 21

haus & garten

AUSBAU & FASSADE

STUCKATEURGESCHÄFT PETER GERMANN

- INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN • WÄRMEDÄMMUNG
- TROCKENBAU • ALTBAUSANIERUNG & -MODERNISIERUNG
- ANSTRICHE & KREATIVE WANDGESTALTUNG
- BAUWERKSABDICHTUNG & KELLERTROCKENLEGUNG

66976 RODALBEN • TEL. 06331 / 16732

MOBIL. 0179 / 1791343

ACHTUNG BAUHERREN!

Wir führen für Sie aus:

- Baugrubenaushub
- Erdarbeiten aller Art
- Abbrucharbeiten
- Bau-Transporte
- Muttererde
- Schottermaterial

G. & R. Mayer

Baggerbetrieb
Waldfischbach-Burgalben
Grühlingstraße 31
Tel. 06333/2417

Gute Muttererde, gesiebt

www.Solarbau-Mang.de

Photovoltaik & Solarthermie



Schlüsselfertig aus Meisterhand!

- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Dachflächenanmietung
- Wartung und Reinigung



Björn Mang
Imsbacher Mühle 1
66976 Rodalben

Meisterhotline: 0170-3826790



ROLAND JOHANN BURKHART

FENSTER ROLLADEN METALLBAU e. Kfm

- Aluminiumfenster
- Stahlbau + Brandschutztüren
- Kunststoff-Fenster
- Rollläden
- Wintergärten
- Sonnenschutzanlagen
- Markisen
- Reparatur-Service

Schillerstraße 32
D-66994 Dahn

Telefon 0 63 91 - 13 65
Telefax 0 63 91 - 13 97

Sägewerk Wilhelm Vatter GmbH



Unsere Angebote:

Douglasienbauholz roh und gehobelt für Dachstuhl, Carport u. Pergola.

Außenverschalung/Glatkantbretter in heimischem Douglasien und Lärchenholz sowie in sibirischer Lärche

Douglasien Nut und Federbretter, Douglasien Riffeldielen sowie Douglasien Fußbodendielen

Holzhandlung und Bearbeitung

Mühlenstraße 4 · 67707 Schopp · 06307 / 347 · www.vatter-holz.de

NATURSTEINE SCHMITT

BILDHAUEREI & GRABMALE

- Treppen • Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten
- Gartenplastik • Wasserspiele

66507 Reifenberg · Gartenstr. 3

Telefon 0 63 75 / 53 97 · Telefax 0 63 75 / 68 92

www.Natursteine-Schmitt.de

CAPRANO

BAUUNTERNEHMUNG

Hochbau · Tiefbau · Schlüsselfertigbau

Pirmasens • 06331-27440 • www.capranobau.de

VOGEL

ENERGIETECHNIK GMBH



Heizen ohne
Öl und Gas!

Wärmepumpen / Erdwärme
Solar-/Photovoltaikanlagen

Elektroinstallationen

Wohnraumlüftung



Waldfischbacher Str. 15-19
66978 Leimen

Tel.: 0 63 97 - 12 90 400

www.solar-vogel.de

Performance-Variante mit noch mehr Power

Renault Mégane R.S. Trophy: neue Dimension der Fahrdynamik



Noch mehr Power, noch mehr Agilität, noch dynamischerer Look: Mit dem neuen Mégane R.S. TROPHY stellt Renault auch der aktuellen Generation des Mégane R.S. eine leistungsgesteigerte Performance-Edition zur Seite. Im Mégane R.S. TROPHY leistet der hochmoderne 1,8-Liter-Turbomotor 220 kW/300 PS statt 205 kW/280 PS und stellt je nach Getriebevariante ein maximales Drehmoment von bis zu 420 Nm statt 390 Nm bereit. Der Vierzylinder beschleunigt den Kompaktsportler in der Version mit 6-Gang-Schaltbox in lediglich 5,7 Sekunden von 0 auf 100 km/h und ermöglicht 260 km/h Topspeed. Der serienmäßige Ausstattungsumfang des Mégane R.S. TROPHY umfasst unter anderem das Cup-Fahrwerk mit mechanischer Torsen-Differenzialsperre. Hinzu kommen 19-Zoll-Räder und Verbundguss-Bremsscheiben. Die Preise für den neuen Mégane R.S. TROPHY starten bei 38.590 Euro für die Handschaltvariante und 40.490 Euro für das Modell mit Doppelkupplungsgetriebe EDC. Marktstart in Deutschland ist Ende 2018.

In der neuen Modellgeneration erreicht der Mégane R.S. TROPHY erstmals die prestigeträchtige 300-PS-Marke. Trotz der markanten Leistungssteigerung besticht der 1,8-Liter-Turbobenziner durch uneingeschränkte Alltagstauglichkeit. Die Modifikationen gegenüber dem Basisaggregat beinhalten unter anderem ein Lagersystem für den Turbolader aus Keramik anstelle von Stahl, eine Technik, die direkt aus der Formel 1 stammt. Keramik ist leichter, härter und glatter, so dass die Renault Sport Entwickler die Reibungswerte dritteln konnten. Hintergrund: Der Lader im Mégane R.S. TROPHY rotiert mit knapp 200.000 1/min, so dass dies eine signifikante Effizienzsteigerung darstellt.



Renault CLIO LIMITED



Renault Clio Limited 1.2 16V 75

ab mtl.

79,- €

inkl. 5 Jahre Garantie* mit

0% Finanzierung

Fahrzeugpreis**: 12.990,- € inkl. Renault flex PLUS Paket* im Wert von 540,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 3.530,- € Nettodarlehensbetrag 10.000,- €, 24 Monate Laufzeit (23 Raten à 79,- € und eine Schlussrate: 8.183,- €), Gesamtlaufleistung 20000 km, eff. Jahreszins 0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0 %, Gesamtbetrag der Raten 10.000,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 13.530,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.08.2018.

• Armaturenbrett und Türverkleidungen mit weichem Finish • 16-Zoll-Stahl-Designräder • Außenlook-Paket in Chrom • Außenspiegel lackiert in Hochglanz-Schwarz • Klimaanlage, manuell

Renault Clio 1.2 16V 75: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 7,2; außerorts: 4,7; kombiniert: 5,6; CO₂-Emissionen kombiniert: 127 g/km; Energieeffizienzklasse: D. Renault Clio: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,9 – 3,5; CO₂-Emissionen kombiniert: 135 – 90 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

**Abb. zeigt Renault Clio LIMITED mit optionalem Deluxe-Paket und Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG
Renault Vertragspartner
Schillerstraße 11
66976 Rodalben
Tel. 06331-23230 Fax 06331-232321
www.autohaus-winnwa.de

*2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 50.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen, nur in Verbindung mit einer flex PLUS Finanzierung.

Kraftvoll und sauber: der 1,8-Liter-Turbomotor

Durch die geringere Reibung im serienmäßigen Twin-Scroll-Turbolader gelingt es außerdem, den höheren Abgasgedruck zu kompensieren, den der Partikelfilter im Abgasstrang verursacht, ein weiteres Novum bei der Mégane R.S. Familie. Dank der zusätzlichen Abgasreinigung erfüllt der Mégane R.S. TROPHY die strengen Grenzwerte der neuen Schadstoffnorm Euro 6d-Temp. Als erster Vertreter der Mégane R.S. Baureihe erhält der neue Mégane R.S. TROPHY außerdem eine Auspuffklappe im Endschalldämpfer, mit der sich der Fahrzeugsound regulieren lässt. Bei geschlossener Klappe werden die tiefen Frequenzen zugunsten der mittleren Frequenzen ausgefiltert. Ergebnis ist eine sportlich-sonore Geräuschkulisse, die insbesondere im Alltag und auf längeren Strecken angenehm und unaufdringlich klingt. Bei geöffneter Klappe verringert sich der Strömungswiderstand, und die Abgase können einen direkteren Weg nehmen. Folge: Der Motor zeigt bei Sound und Performance sein gesamtes sportliches Potenzial. Renault kombiniert den 300-PS-Motor des Mégane R.S. TROPHY sowohl mit dem 6-Gang-Schaltgetriebe als auch mit dem 6-Gang-Doppelkupplungsgetriebe EDC, das für den manuellen Gangwechsel zusätzlich über Schalt paddles am Lenkrad verfügt. In der Handschaltvariante mobilisiert der Turbomotor mit Direkteinspritzung ein maximales Drehmoment von 400 Nm. Die EDC-Version stellt sogar 420 Nm bereit.

Fahrwerktechnik der Extraklasse

In bester Modelltradition kombiniert der Mégane R.S. TROPHY herausragende Motoren-Performance mit modernster Fahrwerktechnik. Vom Mégane R.S. übernimmt er die dynamische Allradlenkung 4CONTROL, ein Technikdetail, mit dem er allein in seinem Segment steht. Bei niedrigen Geschwindigkeiten schlagen die Hinterräder bis zu 2,7 Grad in entgegengesetzter Richtung zur Vorderachse ein. Dies wirkt wie eine Verkürzung des Radstands und steigert die Agilität. Bei höheren Geschwindigkeiten

steuern die Hinterräder bis zu einem Grad in die gleiche Richtung wie die Vorderräder. Dies hat den Effekt einer virtuellen Verlängerung des Radstands. Folge: Fahrstabilität und Sicherheitsreserven nehmen zu.

Zur Serienausstattung des Mégane R.S. TROPHY zählt außerdem das Cup-Chassis. Neben 25 Prozent strafferen Stoßdämpfern, 30 Prozent steiferen Federn und 10 Prozent festeren Querstabilisatoren umfasst es die mechanische Differenzialsperre von Torsen an der Vorderachse. Diese sorgt für optimale Traktion und erlaubt das frühzeitige Herausbeschleunigen aus Kurven.

Hocheffiziente Bremsen, exzellenter Grip

Ab Werk verfügt der Mégane R.S. TROPHY außerdem über Verbundguss-Bremsscheiben aus Grauguss und Aluminium mit rot lackierten Bremssätteln von Brembo. Sie kombinieren exzellentes Verzögerungsverhalten bei hohen Bremsstemperaturen mit niedrigem Gewicht. Pro Rad verringern sie die ungefederten Massen um 1,8 Kilogramm und verbessern dadurch nochmals die Fahreigenschaften.

Ab 2019 werden alternativ zu den serienmäßigen diamantpolierten „Jerez“-Rädern mit roten Zierelementen optional die neuen, geschmiedeten „Fuji“ Felgen verfügbar sein, ebenfalls im 19-Zoll-Format. Sie werden das Gewicht pro Rad nochmals um zwei Kilogramm verringern.

Markante Optik

Für den markanten Auftritt des Mégane R.S. TROPHY sorgen außerdem die beiden exklusiven Renault Sport Metallic-Sonderlackierungen „Tonic Orange“ und „Sirius Gelb“. Weiteres Kennzeichen ist der typische rote Streifen der TROPHY Modelle am Luftleitblech in der Frontschürze. Optional sind für den Mégane R.S. TROPHY Recaro Sportsitze mit Alcantara-Polsterung verfügbar. Um dem Fahrer noch mehr Sportwagenatmosphäre zu vermitteln, bieten sie eine 20 Millimeter tiefere Sitzposition.

Text & Foto: Renault

Seit
50
Jahren

Klaus Stümper

AUTO- UND SCHROTTVERWERTUNG

Blümelstalstraße 59
66953 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 9 91 00
Fax (0 63 31) 9 91 01

INH. ANDREAS STÜMPER
ZERTIFIZIERTE AUTO-
UND SCHROTTVERWERTUNG

Der neue Alltagsheld fährt vor:

Opel Combo Life startet ab attraktiven 19.995 Euro

- Ab sofort bestellbar: Innovativer Hochdachkombi perfekt für alle Lebensaufgaben
- So viel drin: Zahlreiche hochmoderne Fahrerassistenz-Systeme serienmäßig
- Saubere Leistung: Alle Benzin- und Diesel-Triebwerke erfüllen bereits Euro 6d-TEMP
- Sowas von flexibel: Als Kurz- oder Langversion, jeweils als Fünf- oder Siebensitzer
- Immer für eine Überraschung gut: Genau das Richtige für kleine Entdecker

Der neue Alltagsheld rollt vor: Ab sofort ist der innovative Opel Combo Life bestellbar – mit viel Platz dank komplett neuer Architektur, flexibler Aufteilung, wahlweise als Kurz- (4,40 Meter) oder XL-Version¹ (4,75 Meter) für jeweils fünf oder sieben¹ Passagiere und markantem, Opel-typischem Design. Ein Charaktertyp, ein echtes Raumwunder, ein wahrer Freund eben. Nicht nur Familien werden ihn lieben. Der neue Combo Life bietet ein Wohlfühlambiente mit zahlreichen hochmodernen Technologien, die in dieser Klasse ihresgleichen suchen. Zum attraktiven Einstiegspreis von 19.995 Euro (UPE inkl. MwSt.) hat der Allrounder in der Ausstattungslinie Selection¹ bereits serienmäßig Fahrerassistenz-Systeme wie Frontkollisionswarner mit automatischer Gefahrenbremsung und Fußgänger-Erkennung, Spurhalte-Assistent, Berg-Anfahr-Assistent, intelligenter Geschwindigkeitsregler und begrenzer sowie Müdigkeits- und Verkehrschilderkennung an Bord. Das Wohlbefinden steigern in der Einstiegsversion Features wie der Komfort-Fahrer- und Beifahrersitz sowie die getönte Wärmeschutzverglasung.

Ab 23.450 Euro fährt der neue Combo Life in der nächsthöheren Edition-Variante vor. Hier sind dann schon weitere Ausstattungsmerkmale wie das Apple CarPlay und Android Auto kompatible Multimedia-Radio mit acht Zoll großem Farb-Touchscreen, Klimaanlage sowie das beheizbare Lederlenkrad standardmäßig mit dabei.

„Der ab sofort bestellbare neue Opel Combo Life ist perfekt für alle Lebenslagen. Ein echter Alltagsheld“, sagt Opel-Vertriebs- und Marketingchef Peter Kuspert. „Unser Newcomer punktet mit höchster Flexibilität, ausgewiesenem Komfort, hochmodernen Fahrerassistenz-Systemen und Infotainment-Angeboten sowie vielen weiteren cleveren Lösungen. Das Ganze zu einem überaus attraktiven Einstiegspreis von weniger als 20.000 Euro. Mit dem neuen Combo Life machen wir so einmal mehr Innovationen für alle zugänglich.“

Für die passenden Fahrleistungen sorgt das Portfolio an lebendigen und sparsamen Benzin- und Dieselmotoren (Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,7-4,5 l/100 km, außerorts 5,1-3,8 l/100 km, kombiniert 5,7-4,1 l/100 km, 130-108 g/km CO₂). Sie erfüllen durch die Bank bereits heute die strenge Abgasnorm Euro 6d-TEMP. Erstmals werden hierbei auch Emissionen im realen Straßenverkehr berücksichtigt (RDE = Real Driving Emissions). Auf Getriebeseite kommen moderne Fünf- und Sechsgang-Schalter sowie erstmals im Segment optional auch eine besonders reibungsarme Achtstufen-Automatik¹ mit Quickshift-Technologie zum Einsatz. Diese ist in Verbindung mit dem 96 kW/130 PS starken Top-Diesel mit 1,5 Liter Hubraum erhältlich, der ein maximales Drehmoment von 300 Newtonmeter generiert (Kraftstoffverbrauch³: innerorts 4,8-4,6 l/100 km, außerorts 4,3-4,1 l/100 km, kombiniert 4,5-4,3 l/100 km, 118-113 g/km CO₂).

In Sachen Sicherheit und Komfort hebt der Newcomer die Messlatte im Segment an. Im Combo Life kommen aus dem kompakten SUV-Segment bekannte und etablierte Technologien und Fahrerassistenz-Systeme wie 180-Grad-Panorama-Rückfahrkamera mit Vogelperspektive und Head-Up-Display

genauso zum Einsatz wie die elektronische Traktionskontrolle IntelliGrip, die beste Traktion und stabiles Fahrverhalten gewährleistet, egal ob der Combo Life gerade auf Matsch, Sand, regennasser Fahrbahn oder Schnee unterwegs ist. Eine Neuheit im Opel-Portfolio von Assistenzsystemen ist zudem der Flankenschutz. Das System warnt mittels Sensoren beim Rangieren im niederen Geschwindigkeitsbereich davor, dass eine Fahrzeugseite ein Hindernis (Pfeiler, Wände etc.) streifen oder mit ihm kollidieren könnte. Darüber hinaus macht der Opel Combo Life dank kraftvoller Proportionen und kurzer Überhänge, die ihm einen robusten Auftritt verschaffen, auch rein äußerlich eine überaus gute Figur.

Komfortabel, flexibel, praktisch – und so clever

Über die vielen für das Segment außergewöhnlichen Technologien und Assistenzsysteme hinaus wird der neue Opel Combo Life Familien und Gewerbetreibende mit viel Platz sowie hoher Flexibilität begeistern – und das höchst komfortabel. Sowohl als Kurz- wie auch als XL-Version¹ ist der Van als Fünf- und Siebensitzer¹ verfügbar. Schon die auf fünf Passagiere ausgelegte Standardversion bietet ein Ladevolumen von mindestens 597 Litern¹, beim Combo Life mit langem Radstand beträgt das Mindestgepäckvolumen 850 Liter⁵. Wahre Transporterqualitäten entfaltet der Newcomer mit umgelegten Rücksitzen. Dann wächst das Gepäckraumvolumen der Standardversion um mehr als das Dreifache auf bis zu 2.126 Liter¹. Getoppt wird dies nur noch von der Langversion des Combo Life, die dann bis zu 2.693 Liter⁶ fasst.

Lange Gegenstände lassen sich ebenfalls problemlos transportieren, denn der Beifahrersitz ist ebenmäßig zu den Rücksitzen umklappbar. Die Heckklappe verfügt zudem über ein separat integriertes Fenster (Serie bei Combo Life INNOVATION), das sich öffnen und hochklappen lässt, um schnell und einfach weitere Gegenstände im Auto verstauen zu können. Wem das alles noch nicht reicht, kann mit der wahlweise fest montierten oder abnehmbaren optionalen Zugvorrichtung inklusive Stabilitätsprogramm noch einen Anhänger mit bis zu 1.500 Kilogramm Anhängelast ziehen.

Ganz nach den individuellen Wünschen und Erfordernissen lässt sich auch die zweite Sitzreihe der Combo Life-Varianten einrichten: Kunden können zwischen der im Verhältnis 60:40 umklappbaren Standardbank oder alternativ drei Einzelsitzplätzen mit einzeln umklappbaren Rückenlehnen wählen, die sich bequem vom Kofferraum aus umlegen lassen. In beiden Konfigurationen ermöglichen Isofix-Halterungen an jedem Platz, dass sich drei Kindersitze nebeneinander anbringen lassen. Um die Sicherheit weiter zu erhöhen, verfügt jeder Sitz über einen Top Tether-Verankerungspunkt. Den Zu- und Ausstieg zum Passagierabteil erleichtern die beiden großen Schiebetüren.

Mit dem Panoramadach (Serie bei Combo Life INNOVATION) genießen die Fondpassagiere in lichter Atmosphäre den freien Blick gen Himmel. Scheint die Sonne einmal zu stark, lässt sich per Schalter im Kopfbereich ein elektrischer Sonnenschutz aktivieren, der



den Innenraum abdunkelt. Cleveres Ausstattungsplus: Wird der Combo Life mit Panoramadach geordert, verfügt das Fahrzeug oben über eine mittig verlaufende Dachgalerie mit serienmäßiger LED-Beleuchtung sowie über eine 36 Liter fassende Box, die vom Dach hängend oberhalb der Gepäckraumabdeckung zusätzlichen Stauraum schafft, ohne die Sicht nach hinten zu beeinträchtigen. Fahrer und Beifahrer finden praktische Ablagemöglichkeiten in der für 1,5-Liter-Flaschen geeigneten Mittelkonsole, den Seitenfächern sowie einem oberen und einem unteren Handschuhfach vor.

Last, but not least sorgen die zahlreichen Vernetzungsmöglichkeiten für beste Unterhaltung während der Fahrt. Der neue Combo Life bietet Opel-typische moderne Apple CarPlay sowie Android Auto kompatible Infotainment-Systeme mit acht Zoll großem Farb-Touchscreen sowie USB-Eingänge für Tablets und Smartphones in der ersten und zweiten Reihe. Dazu kommt eine 230-Volt-Steckdose im vorderen Beifahrerfußraum. Und geeignete Smartphones lassen sich vollkommen kabellos induktiv aufladen.

Text & Foto: Opel

BREMS WOCHEN

20% AUF LOHN & TEILE*

*Erstausrüsterqualität

ALLE MARKEN!

Angebot gültig bis 30.09.2018

Alle Arbeiten!

Alles günstig!

Auto

Auto®

J. Bold Automobile

Hauptstraße 235 • 66976 Rodalben

Tel. 06331/2314-0 • www.jbold-automobile.de

Stephanie Grimm

Pilze..., unerwünschte Bewohner in unserem Körper!

Zunächst einmal, wir alle haben Pilze in unserem Körper, sogenannte Hefepilze gehören zu der normalen Keimflora des Körpers. Wenn nun aber die Pilze überhandnehmen, die Besiedlung in einer geringen Keimzahl nicht nur in der normalen Darmflora vorkommt, sondern auch auf der Haut, den Nägeln, als Fußpilz oder auch als Vaginalpilz, dann können wir von einer Erkrankung sprechen.

Warum sind manche Menschen anfällig für eine zu hohe Pilzbelastung?

Stress, falsche Ernährung, schwaches Immunsystem, Störungen im Hormonsystem, Schwangerschaft, chronische Erkrankungen, die häufige Einnahme von Antibiotika, etc., all dies kann zu einer Anfälligkeit führen.

Die Betroffenen sind meistens übersäuert und bieten den Pilzen ein ideales Milieu zum Wachsen und schnellem Vermehren.

Mit welchen Symptomen macht sich eine Pilzerkrankung bemerkbar?



Beim Hautpilz kann es zu rötlichen Verfärbungen kommen, Juckreiz, schuppige Haut, später auch rissig, Bläschenbildung, feuchtes Aufweichen der Haut (Fußpilz), Haarausfall bei Pilzerkrankungen der Kopfhaut.

Pilzerkrankungen vom Darm kann man durch folgende Symptome bemerken:

Blähungen, Verstopfung, Durchfall, Darmkrämpfe, aufgetriebener Bauch, Juckreiz am After, wiederholter Genitalpilz, Müdigkeit, Heißhunger auf Süßes, Alkoholunverträglichkeit. Diese Symptome können selbstverständlicher auch auf andere Erkrankungen hinweisen. Daher sollte bei diesen Symptomen ein aussagekräftiger Stuhlbeleg im Labor erhoben werden um einen Überblick über die Beschaffenheit der Darmflora, Keimzahl der eventuell vorhandenen Pilze, Verdauungsrückstände und auch Entzündungsparameter zu erhalten.

Oftmals findet man als Zufallsbefund beispielsweise auch noch eine entzündete Darmschleimhaut und Dysbiosen der Darmflora, darauf wuchert der Pilz am liebsten und diese Befunde müssen selbstverständlich auch mitbehandelt werden.

Wie wird die Diagnose gestellt?

Zunächst sollte eine ausführliche Anamnese erfolgen. Oft kann man vom Essverhalten schon die ersten Rückschlüsse ziehen. Eine körperliche Untersuchung mit Blickdiagnose der evtl. betroffenen Hautstellen und die Veranlassung eines aussagekräftigen Stuhltest ist obligat. Evtl. kann ein Abstrich erfolgen der im Labor untersucht wird.

Wie erfolgt die Therapie?

Zunächst erfolgt eine Therapie mit Antipilzmitteln, wichtig ist auch die Ernährung anzupassen. Da sich der Pilz gerne von „Süß“ ernährt, sollte Zucker, süße Früchte, Lebensmittel mit Weißmehl, Produkte mit Hefe und Alkohol für die Dauer der Therapie gemieden werden. In meiner Praxis behandle ich grundsätzlich die Mundflora mit, da diese meistens auch mitbefallen ist. Wichtig ist in der Zeit auf eine sorgfältige Hygiene zu achten, die Zahnbürste sollte anfangs täglich, später alle 3 Tage ausgetauscht werden. Gerade in der Anfangszeit der Anti-Pilz-Behandlung kann die Bioresonanztherapie eine große Unterstützung sein und die Dauer der Therapie stark verkürzen.

Was können Sie tun um eine Pilzerkrankung zu vermeiden bzw. vorzubeugen?

Achten Sie auf sorgfältige Hygiene, stets gut abtrocknen, auch zwischen den Zehen. Pflegen Sie Ihre Haut mit feuchtigkeitsspendenden Produkten. Wechseln sie täglich Ihre Unterwäsche, Handtücher und Bettwäsche regelmäßig austauschen. Tragen Sie bequeme, luftdurchlässige Schuhe. Nehmen Sie nicht ohne zwingenden Grund Antibiotika ein, falls es sich nicht vermeiden lässt, besorgen Sie sich in der Apotheke ein sogenanntes Probiotikum um den Darm in der Zeit zu unterstützen. Ernähren Sie sich ausgewogen, möglichst wenig

Zucker, Vollkornprodukte statt Weißmehl, mehr Gemüse, Obst in Maßen. Trinken Sie ausreichend, z.B. Wasser, ungesüßte Tees. Verzichten Sie auf Alkohol und Nikotin. Sorgen Sie für ausreichend Schlaf, beim Schlafen regeneriert Ihr Körper am besten. Bewegen Sie sich regelmäßig an der frischen Luft, es braucht kein Hochleistungssport zu sein, spazieren gehen, Rad fahren, etc. ist völlig ausreichend um Ihr Immunsystem zu stärken.

Zu guter Letzt: Reduzieren Sie Ihren Stress!

Pilze gehören in großer Anzahl auf den Waldboden oder in die Pfanne und nicht in unseren Körper!

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen gesunden August! Ihre Stephanie Grimm!

Praxis für Naturheilkunde Stephanie Grimm

Talstr.35, 66987 Thaleischweiler-Fröschen
Telefon: 06334 - 9846561

www.stephanie-grimm.com • hp@stephanie-grimm.com

wohnen im alter



Inhaberin: Gerlinde Meyer
Marie-Juchacz-Strasse 54 - 64
D-66976 Rodalben / Neuhof

Tel: 0 63 31 - 23 90 54
Fax: 0 63 31 - 141 00 32

E-Mail: info@wohnanlage-graefensteiner-land.de

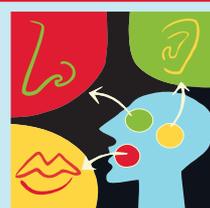


PhysioTherapie Frederik Mack

Marie-Curie-Straße 13
PS - Husterhöhe
Tel. & Fax 63076
physiotherapie-mack@t-online.de

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Schroth-Therapie
- Bobath-Konzept
- Vojta-Therapie
- PNF

Haus- und Heimbefuche möglich
kostenlose Parkplätze direkt vorm Gebäude



Praxis für Logopädie

Astrid Brunn-Chelius

Sprach - Sprech - Stimm - und Schluckstörungen

67714 Wald Fischbach-Burgalben
Bahnhofstrasse 5

Tel: 06333/77223 * Fax: 77224

e-mail: a.b-c@t-online.de * www.logopaedie-abc.de

Alles zum Thema Darmkrebs

Darmkrebspräventionskampagne der Stiftung Lebensblicke und der Landeszentrale für Gesundheitsförderung in Rheinland-Pfalz



Darmkrebs ist häufig: Bei Männern die dritthäufigste und bei Frauen die zweithäufigste Tumorerkrankung. Deutschland liegt bei den Neuerkrankungsraten an der Spitze. Fachleute machen dafür unter anderem die Ernährungs- und Lebensgewohnheiten verantwortlich. Vom 13. bis 31. August 2018 findet im Erdgeschoss des Städtischen Krankenhauses eine Ausstellung zum Thema „Darmkrebs – Vermeiden statt Leiden“ statt.

Dabei nimmt das Darmzentrum des Städt. Krankenhauses an einer landesweiten Kampagne gegen Darmkrebs teil. Diese Kampagne steht unter der Schirmherrschaft der Ministerpräsidentin von Rheinland-Pfalz. Bei der Ausstellung geht es an neun Infotafeln um verschiedene Teilaspekte des Darmkrebses: Von der Funktion des Dickdarmes über Vorsorge, Risikofaktoren, Zuverlässigkeit oder Schwächen von Stuhltests, Darmspiegelung etc. ... viele Themen, die man in Ruhe durchlesen, ansehen oder betasten kann. Flankiert wird die Veranstaltung durch zwei Vorträge des ärztlichen Leiters des Darmzentrums, Herrn Dr. med. Cornelius Moser, Chefarzt Innere Medizin Gastroenterologie und Sprecher des Darmzentrums und Herrn Dr. med. Harald Schultz, Chefarzt der Allgemein- und Viszeralchirurgie. Die Referenten bündeln „Alles zum Thema Darmkrebs“ in der Veranstaltung am Mittwoch, den 22. August um 18 Uhr im Konferenzraum im 1. Untergeschoß des Städtischen Krankenhauses Pirmasens. Hierbei soll die moderne Behandlung des Darmkrebses an einem Darmzentrum der Deutschen Krebsgesellschaft in verständlichen Worten und im Dialog mit den Zuhörern erklärt werden. Die Stärke des Darmzentrums besteht in vielen Hilfsangeboten, die zur Bewältigung der Erkrankung sehr wichtig sind. So zum Beispiel Vor- und Nachsorge, Vor- und Nachbetreuung, weiterbehandelnde Ärzte, onkologisches Management, sozialmedizinische Beratung. Sie alle gehören zu einem funktionierenden Zentrum. Der Kontakt zu den Zuweisern, die Abstimmung zwischen den Ärzten bei schwierigen Begleiterkrankungen sind nur einige wichtige Komponenten für den Therapieerfolg. Im Anschluss an den Vortrag stehen Ihnen die Referenten für Ihre Fragen gerne zur Verfügung. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei und es ist keine Voranmeldung erforderlich.

Schwangerschaft und Diabetes

Folgeschäden bei Kind und Mutter vermeiden



Früher mussten Frauen mit Diabetes ihren Kinderwunsch oft aufgeben. Heute ist es dank besserer Vorbereitung, Diagnostik und Behandlungsmethoden auch für sie möglich, ein gesundes Kind zu bekommen. Der Förderverein Patientenforum im Städtischen Krankenhaus Pirmasens e.V. lädt zu einem Vortrag mit Herrn Peter Weiss, leitender Oberarzt in der Klinik für Kinder- und Jugendmedizin im Städtischen Krankenhaus zum Thema „Schwangerschaft und Diabetes – aus Sicht des Kinderarztes“ am Mittwoch, den 29. August 2018 um 18:00 Uhr im Konferenzraum im 1. Untergeschoß des Städtischen Krankenhauses Pirmasens ein.



Schwangere mit einer diabetischen Stoffwechselstörung (Manifestem Diabetes mellitus Typ 1 und Typ 2- Diabetes) haben ein erhöhtes Risiko von Schwangerschafts- und Geburtskomplikationen sowie ein erhöhtes Risiko kindlicher Erkrankungen in Folge von Frühgeburtlichkeit, Unreife und Organfehlbildungen. Der Schwangerschaftsdiabetes (oder Gestationsdiabetes) hingegen ist weniger wirklich bekannt. Es ist eine sehr spezielle Form der Zuckerkrankheit, die akut in der Schwangerschaft auftreten kann und meist nach der Entbindung wieder von selbst verschwindet. Jedes Jahr wird in Deutschland bei 18.000 Schwangeren ein Schwangerschaftsdiabetes entdeckt. Um kein Risiko für Ihr Kind einzugehen, muss der Schwangerschaftsdiabetes aber unbedingt behandelt werden. Im Anschluss an den Vortrag steht Ihnen der Referent für Ihre Fragen gerne zur Verfügung. Der Eintritt zu dieser Informationsveranstaltung ist frei. Es ist keine Voranmeldung erforderlich.



Aktuelle Veranstaltungen

Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
in Zusammenarbeit mit dem Förderverein Patientenforum



01.08.	15:00 Uhr	Pflegeonkologische Beratung - telefonische Voranmeldung unter 06331/714-2210 oder -2233
02.08.	17:00 Uhr	Treffen der Selbsthilfegruppe ILCO
07.08.	19:00 Uhr	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
09.08.	vormittags	„Ohne Kippe“ - Primärprävention
11.08.	14:30 Uhr	Lungenemphysem COPD-Selbsthilfegruppe
13.08.	17:00 Uhr	Treffen der ehrenamtlichen Grünen Damen und Herren
14.08.	17:00 Uhr	Angehörigengruppe für Demenz und andere psychische Erkrankungen
16.08.	vormittags	„Ohne Kippe“ - Primärprävention
16.08.	18:00 Uhr	Selbsthilfegruppe Adipositas
21.08.	19:00 Uhr	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
22.08.	18:00 Uhr	Vortrag Gastro - Dr. med. Cornelius Moser / Dr. med. Harald Schultz: Darmkrebs
23.08.	vormittags	„Ohne Kippe“ - Primärprävention
29.08.	18:00 Uhr	Vortrag Pädiatrie - Dr. med. Peter Weiss: „Schwangerschaft und Diabetes aus Sicht des Kinderarztes“
30.08.	vormittags	„Ohne Kippe“ - Primärprävention
montags	19:00 Uhr	Treffen der Anonymen Alkoholiker

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei Uwe Bernhardt unter der Telefonnummer 06331/714-3214 oder 714-0



**Förderverein
Patientenforum**
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

www.kh-pirmasens.de





30 Jahre Golfclub Westpfalz

Der Erste Golfclub Westpfalz (EGW) Schwarzbachtal feiert am Samstag, 25. August, auf dem Hitscherhof mit einem großen Sommerfest sein 30-jähriges Bestehen. Die Abendveranstaltung mit Abendessen und musikalischer Unterhaltung beginnt ab 18 Uhr. Zuvor findet ein Jubiläumsturnier statt.

Auf Initiative von Landwirt Hans Pension Landhaus Fischer betreibt Fischer, der auf dem Hitscherhof kam 1988 der Gedanke auf, einen großen landwirtschaftlichen Teil der Felder der Kreisverwal-Betrieb bewirtschaftet und auch die tzung Pirmasens als Golfgelände

anzubieten. Im Juni des gleichen Jahres wurde der Golfclub von 42 Personen im benachbarten Gasthaus „Birkenhof“ in Rieschweiler aus der Taufe gehoben. Heinz Aumüller wurde zum Clubpräsidenten gewählt. 1992 übernahm Dieter Thomé die Vereinsführung. Ihm folgten die Präsidenten Gerhard Sommerrock, Lothar Götzinger, Günther Albrecht, Heinrich Hüther und Helmut Baeck. 70 Hektar Land wurden dem neu gegründeten Golfclub Westpfalz zum Bau einer 18-Loch-Anlage auf einem gepachteten Gelände als Grundlage zur Verfügung gestellt. Ab Januar 1992 waren die ersten neun Loch bespielbar und der zweite Bauabschnitt wurde in die Wege geleitet. 1993 war der Platz, der sich in das abwechslungsreiche Landschaftsbild sehr gut einfügt, mit 18 Loch fertiggestellt und 1994 eingeweiht. Im Januar 1994 traf den Golfclub jedoch ein harter Schlag. Die Maschinenhalle mit allen Maschinen fiel einem Brand zum Opfer. Die vom Golfclub erworbene Halle diente den einheimischen Höfern damals auch als häufiger Ort größerer Hoffeste. Ein Neubau, in unmittelbarer Nähe des Clubheimes, in dem auch ein Restaurant mit Terrasse und einem außergewöhnlichen Ambiente eingerichtet wurde, konnte im gleichen Jahr fertig gestellt



werden. 30 000 Bäume und Sträucher wurden bis Ende 1994 gepflanzt. Nur ein Baum musste während den Bauarbeiten gefällt werden. Im Jahr 2011 wurden die Bahnen zwei und fünf mit neuen Hindernissen umgebaut und optimiert. Neben den kontinuierlichen Verbesserungen der gesamten Golfanlage wurde insbesondere die lang ersehnte Umgestaltung der Bahnen elf und zwölf durchgeführt. Damit wurde die Attraktivität der Spielbahnen erhöht. Nach einem Jahr Bauzeit eröffnete der Golfclub auch die Erweiterung des Übungsgelände durch eine Pitch und Put Area. Darüber hinaus wurden auch junge Bäume gepflanzt, um den Platz zu den Spielbahnen in abzugrenzen. Auch der erweiterte Ausbau der Bahnen 13 bis 17 wurde auf den Golfgelände in Angriff genommen. Der Golfclub kooperiert auch sportlich mit fünf regionalen Schulen und bietet Kursangebote, sogenannte Schnupper-tage sowie die kostenlose Platzreife

an. Das inzwischen 76 Hektar große Golfplatzgelände erstreckt sich im Jubiläumsjahr über zwei Ebenen, harmonisch in die hügelige Landschaft des Pfälzer Waldes integriert. Als charakteristischer Parklandkurs mit altem und neuen Baumbestand fordert er die Spieler durch abwechslungsreiche Hindernisse, bestens gepflegte Grüns und Schräglagen auf mehreren Bahnen zu strategischen Spielen heraus. Zum Abschluss einer Runde können sich die Gäste im bekannten Golfrestaurant verwöhnen lassen. Mit über 800 Mitgliedern hat der Golfclub die seit Jahren angestrebte Mitgliederwunszahl erreicht. Die Altersstruktur hat sich auch deutlich in Richtung Jugend verändert, was dem Golfclub Westpfalz ein hohes Maß an Zukunftssicherheit garantiert. Der Club steht trotz der genannten Großprojekte auf sehr gesunden finanziellen Füßen.

Text & Foto: Bott

Erster Golfclub Westpfalz Schwarzbachtal e. V.
 Hitscherhof • 66509 Rieschweiler-Mühlbach
 Telefon 06336/6442 • Fax 06336/6408
www.gcwestpfalz.de

Wir bieten ständig Schnupperstunden und Einsteigerangebote an.

GENERALPLANUNG

PTI
 Architekten/Ingenieure

Im Kohlteich 1
 66969 Lemberg
 Tel. 0 63 31/20 11 - 0
info@pti-group.de

Architektur
Hoch- und Industriebau
Tragwerksplanung
Brandschutz
Energieeffizienz
Tief- und Ingenieurbau
Technische Gebäudeausrüstung
Elektrotechnik

www.pti-group.de

66987 Thaleschweiler-Fröschen
Blumenhaus Jekel
 Hauptstr. 2 u. Fax 06334-2445

★ Dekorationen zu allen Anlässen
 ★ Anspruchsvolle und kreative Floristik
 ★ Hochzeitschmuck ★ Trauerfloristik

Wir gratulieren dem EGW zum 30. Vereinsjubiläum

FORSTER·FAUST·WILHELM & PARTNER
 Steuerberater • Rechtsanwalt Partnerschaftsgesellschaft m.B.B.

Delaware Avenue 23 - 25
 66953 Pirmasens
 Telefon: +49 6331 27 43 0 • Fax: +49 6331 27 43 27
info@stb-forster-faust.de

Peter Könnel
 ambiente cucine
 Küchen- und Wohnstudio

ambiente cucine
 instyle wohnen



WSC-Rodalben

Zufrieden mit den 20. Stadtmeisterschaften

Der Wassersportclub Rodalben veranstaltete am 14.6.2018 seine 20. Stadtschwimmmeisterschaften im Freibad Biebermühle. Es nahmen dabei über 80 Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 6-16 Jahren aus Rodalben, der Gs-Mozartschule sowie der Regionalen Schule plus Rodalben teil.

Die Wanderpokale konnten sich dann Charis Habelitz in Brust und in Freistil, Marc Bißbort in Brust und Steven Roschke in Freistil sichern. Hier gilt es die Pokale im nächsten Jahr zu verteidigen.

Wenn auch Ihr Lust am Schwimmen oder im Wasser habt, schaut doch einfach mal rein und schnuppert in eine unserer Gruppen. Breiten- und Freizeitschwimmen Mittwochs von 18-19 Uhr. Leistungsschwimmen Mittwochs von 18-19 Uhr und Freitags von 18:30 – 19:30 Uhr im Freibad Biebermühle. Infos auch unter www.wassersport-club.de.

Bild von links nach rechts; Nicole Habelitz (Schwimmwartin), Thomas Wafzig (2. Vorsitzender), Marc Bißbort, Thomas Faust (Jugendleiter), Charis Habelitz, Steven Roschke sowie Stadtbürgermeister Wilhelm Matheis.

Saisoneröffnung TSR

Für die Handballer des Pfälzligisten Turnerschaft Rodalben (TSR) haben die Wochen der Erholung seit vergangener Woche mit Beginn der Vorbereitungsphase ein Ende. Neben drei Trainingseinheiten pro Woche mit dem neuen Coach Moritz Baumgart - der nach zwei Jahren als Spieler bei der VT Zweibrücken-Saarpfalz bei der TSR als Spielertrainer die Nachfolge seines Vorgängers Johannes Matheis antrat - wurde am 21. Juli die Testspielphase eingeleitet.



Erster Gegner war kein geringerer als der Drittbundesliga-Aufsteiger VTZ Saarpfalz (22:27). Weiter folgen Spiele gegen die drei Saarlandligisten TV Merchweiler (4. August), SGH St. Ingbert (12. August - beide in der TSR-Halle) und der SV 64 Zweibrücken II (am 18. August in Zweibrücken). Zum Abschluss der Vorbereitung geht es am 25. August gegen den Badenligisten HSG St. Leon Rot/Reilingen. Das in der Vergangenheit traditionsreiche Vorbereitungsturnier entfällt. In diesen Spielen sollen taktische Elemente einstudiert und getestet werden, bevor eine Woche später in der TSR-Halle der TV Wörth zum Pfälzligaauftritt empfangen wird. Zumindest in der Vorrunde kann Moritz Baumgart durch die langwierigen Verletzungen von Kevin Hauck und Max Hubele nur auf einen engen Kader zugreifen, da Niklas Schneider und David Saradeth sich vorerst abmeldeten. Dennoch sollte Moritz Baumgart als intelligenter Spielertyp mit den weitem Neuzugängen Lucas Haury, Jonas Goll und Philipp Trogler die TSR breiter aufstellen und Akzente setzen. So geht der Coach mit klaren Vorstellungen die kommende Spielrunde an und sagt: „Mein Ziel ist die Weiterentwicklung aller Spieler, so dass alle variabel eingesetzt werden können. Mit topmotivierten Spielern möchte ich bis zum Ende der Saison kontakt an die Sitze halten und nicht wie in den letzten Jahren abdriften. Grundlage wird unsere Heimstärke und unsere starke Abwehr sein“. Durch den engen Kader ist er gezwungen öfter als vorgesehen als Spieler zu agieren. In diesen Phasen soll der Teammanager Hubert Hubele von der Bank als neu installierter Co-Trainer taktische Veränderungen übernehmen. Für ihn wird die neue Runde eine „harte Nuss“, die es zu knacken gilt. Dabei baut er auf Neuzugang Jonas Goll, der als Linksaußen und in der Mitte variabel eingesetzt werden kann. „Goll ist als

schneller Spieler schon eine Verstärkung. Trotzdem wollen wir den Ball flachhalten, lassen wir uns überraschen. In der Rückrunde kann man mit den hoffentlich gesunden Spielern Kevin Hauck und Max Hubele mehr erwarten“, so die Einschätzung des Co-Trainers.

Frohen Mutes geht der Handball-Abteilungsleiter Romi Hirtle in die neue Saison: „Ich denke, dass wir gegenüber der vergangenen Saison stärker sind und eine gute Rolle spielen, da wir durch die neuen Spieler gut aufgestellt sind“.

DIE NEUEN SPIELER

- Moritz Baumgart, Alter: 29 Jahre
Position: der Allrounder - komplett im Rückraum, auch auf Linksaußen und am Kreis einsetzbar.
Bisherige Vereine:
TSR, SV 64 Zweibrücken, TSR, VTZ-Saar
- Jonas Goll, Alter: 25 Jahre
Position: Mitte und Linksaußen.
Bisherige Vereine: TV Dahn
- Philipp Trogler, Alter: 19 Jahre
Position: Torwart.
Bisherige Vereine: TSR, TV Dahn
- Lucas Haury, Alter: 27 Jahre
Position: Kreis.
Bisherige Vereine: TV Pirmasens, Waldfischbach, VTZ II.

Text & Foto: Herbert Striehl

GRIEVE

// OPTIC FOR YOUR LIFESTYLE

Bahnhofstraße 2 // 66953 Pirmasens
Telefon 06331 227730 // Fax 06331 227775
info@grieve-optic.de // www.grieve-optic.de

Rodalber Fußballtalent Paul Buchheit wechselt nach Sandhausen

Alle Fußball-Profivereine suchen nach Nachwuchsspielern. Scouting nennt man das. Fündig wurde der Zweitligist SV Sandhausen, der den 15-jährigen Rodalber Paul Buchheit für die kommende Saison für seine Jugendabteilung verpflichtete.

Schon im Jugendbereich hat der Wettkampf um die vermeintlich tatsächlich größten Talente begonnen. Ein wichtiger Teil einer Jugendarbeit ist eine starke Scoutingarbeit. Die Vereine in den beiden obersten Bundesligen sind zum Betrieb eines Jugendzentrums verpflichtet. Mehr als 50 Zentren gibt es zurzeit bundesweit. So auch beim nordbadischen SV Sandhausen. Dessen Talentsichtung wurde auf den Jugendspieler Paul Buchheit vom FK Pirmasens aufmerksam und man beobachtete ihn über ein halbes Jahr bei fast allen seinen Spielen, die er in der C-Jugend als Regionalligaspieler absolvierte. Danach kam die Anfrage des U16 Co-Trainers Knuth Gerstner, der ihn

unbedingt verpflichten wollte. Seitens der Nordbadener wurde sogar auf ein Probetraining verzichtet, da er nach deren Sichtung in ihr Team passen würde. Doch nicht nur Sandhausen, sondern der FCK und der FC Saarbrücken wollten das Talent unbedingt verpflichten. Paul Buchheit musste nicht lange überlegen, denn von diesen Angeboten hat ihn und sein Vater Markus Buchheit – früher erfolgreicher Gewichtheber, der es bis in die Bundesliga schaffte - das von Sandhausen am meisten überzeugt, so dass sie dieses vorzogen.

Damit wird Paul Buchheit in der neuen Saison in den Leistungsbe- reich des Nachwuchs-Leistungs-Zen- trum (NLZ) des SV Sandhausen

aufgenommen, das in direkter Zusammenarbeit mit dem Verband Baden-Württemberg Talente ausbildet. Deren Leitung, die dem ehemaligen Bundesligaspieler Gerhard Kleppinger unterliegt, gab ihre Zustimmung zur Aufnahme in das NLZ nach der Überprüfung des Potentials von Paul Buchheit, damit ein Gesamtpaket (Internat, Schule, etc) geschnürt werden konnte. Im ersten Jahr wird er weiterhin an der IGS-Thaleischweiler zur Schule gehen und zum Training und Spielen pendeln, das ein Bekannter des Vaters übernimmt. Läuft alles gut, wird er im Folgejahr das dortige Fußball-Internat, das mit Gastfamilien zusammenarbeitet, besuchen. Was jetzt auf

ihn zukommt, ist Hochleistungssport pur. Um 19 Spieler kümmern sich bis zu sechs Trainer. Pro Woche fünfmal Vereinstraining und mindestens ein Spiel und ein Trainingslager sollen die Jungs zum U16-Verbandsligastart am 8. September fit machen.

ZUR PERSON PAUL BUCHHEIT

Alter: 15 Jahre, Schule: IGS Thaleischweiler, Spielerstationen: FC Rodalben (2010-2015), FK Pirmasens 2016-2018 in der Regionaliga), Position: defensiv und offensives Mittelfeld, Vorbilder: Toni Kroos, Ronaldo.

Text: Herbert Striehl,
Foto: Thomas Hutzler



Europameisterschaft im jagdlichen Schießen

Bronze für Claus Schäfer



Bei den Europameisterschaften im jagdlichen Schießen hat der Rodalber Claus Schäfer mit der Auswahl des Deutschen Jagdverbands im italienischen Perugia sowohl in der Gesamt- als auch in der Flintenwertung die Bronzemedaille gewonnen. In der Gesamteinzelwertung belegte Schäfer mit neuer persönlicher Rekordzahl (772) den fünften Platz unter 140 Teilnehmern. Ein Treffer mehr bei den Tontauben hätte Silber, zwei Treffer mehr wäre die Goldmedaille gewesen.

Am Freitag startete Schäfer bei der EM mit der Flinte im Trap durch eine 25er Runde (100 Punkte) verheißungsvoll. Optimal auch der Start im anschließenden ersten Büchschießen. Mit fünf Schuss pro Stellung auf die Zehnerscheiben begann er glänzend mit 50/50/49 Treffern. Doch dann bekam er Probleme bei dem „laufenden Keiler“, da gegenüber dem Training der Lauf der Scheibe schneller eingestellt wurde und er sich mit einer 44er Runde mit 193 Punkten begnügen musste. Dennoch lag er mit 293 Punkten als Dritter aussichtsreich im Rennen.

Von Euphorie beflügelt, legte Schäfer am Samstag im zweiten Trapschießen 24 Treffer nach. Um noch im Rennen zu bleiben, musste er am Nachmittag beim schwierigen Compak-Parcours - bei dem variabel plus Doubletten geschossen wurden - auf der Höhe sein. Doch

zwei Fehlschuss und somit 23 Treffer warfen ihn etwas zurück, doch war eine Medaille immer noch in Reichweite.

So versuchte er am abschließenden dritten Tag alles. Dazu musste er am Sonntag-Vormittag im zweiten Compak-Parcours fehlerfrei schießen. Doch harderte er am Ende mit sich selbst, da er diesen mit 24 Treffern abschloss. Somit wurde es für ihn eine Mammutaufgabe, da er im abschließenden zweiten Präzisionschießen mit der Büchse zu Silber eine 198er Runde benötigte. Gold war bereits nicht mehr möglich. Mit 195 (49/50/49/47) Punkten verfehlte er die anvisierte Medaille ganz knapp. Schäfer dazu: „Das Kugelschießen war unter den Bedingungen eine Katastrophe. Es war kein normaler Unterstand vorhanden, wir wurden bei der starken Hitze nur durch einen Zelt-Pavillon geschützt“. Letztlich hat Schäfer

bei seiner Sicherheit mit der Flinte durch die Vier Fehler aus den Trap-Teildisziplinen den Titel, beziehungsweise eine Medaille verloren. Immerhin trug Schäfer als bester deutscher Starter erheblich zu den zwei Bronzemedallien in den Mannschaftswertungen bei.

„Ich habe meine Vorleistungen bestätigt, unter dem Strich bin ich mit meiner Leistung zufrieden, die ich von Jahr zu Jahr aufbaute. Doch acht Punkte mehr, quasi zwei Treffer im Tontaubenschießen wären realistisch gewesen“, so das Fazit von Claus Schäfer, der eigentlich nach Perugia international aufhören wollte. Doch fügt er hinzu: „Nach dem fünften Platz werde ich weitermachen, so kann ich nicht aufhören“.

Text: Herbert Striehl, Foto: Privat



Jagdliches Schießen II:

Claus Schäfer unterliegt nur knapp bei den Landesmeisterschaften.

13 Medaillen erzielten die 14 Schützen der Kreisgruppe Pirmasens/Zweibrücken bei den Rheinland-Pfalz-Meisterschaften im jagdlichen Schießen, die in Mayen stattfanden. Darunter der Rodalber Claus Schäfer, der nur von seinem Vereinskollegen Philipp Sehnert bezwungen wurde.

Ein weiteres Glanzlicht setzte die KG mit dem Titel in der Teamwertung. In der Besetzung Philipp Sehnert, Claus Schäfer, Wolfgang Sehnert, Hans Mayer, Josef Klein und Rajmund Kreiner holten die Schützen der KG diesen Titel mit großem Vorsprung vor Simmern.

In der Königsdisziplin, dem kombinierten Büchsen/Flintenschießen lieferte Claus Schäfer mit Philipp Sehnert ein enger Wettkampf. Schäfer, der bereits am Samstag 336 Punkte

vorlegte – ein Kopf an Kopf Wettbewerb. Schäfer, der am 1. Tag startete, begann mit 196 von 200 möglichen Punkten im Büchschießen, bei dem aus 100 Meter Entfernung auf Rehbock-, Wildschwein (Überläufer) und Fuchsscheiben, sowie auf den „laufenden Keiler“ geschossen wird. Damit gewann er Gold in dieser Wertung. Sehnert lag Tags darauf mit 193 Punkten in Reichweite – beim „laufenden Keiler“ hatte er „nur“ 46 von 50 Punkten geholt. Da beide mit der Flinte (jede getroffene Scheibe wird mit dem Faktor fünf multipliziert) im Skeet 15 Treffer erzielten, fiel die Entscheidung im abschließenden Trap. Doch ausgerechnet in seiner „Sahnedisziplin“ verfehlte Schäfer zwei der 15 Scheiben, da er mit dem Abwurf-Rhythmus Probleme hatte. Sehnert, behielt

trotz der Hitze klaren Kopf und traf wieder alle Scheiben, so dass er an dem Rodalber vorbeizog und mit 342 (von 350 Punkten) den Titel in der Goldklasse und der Gesamtwertung aller Klassen vor Schäfer (336) gewann.

Schäfer zu seinem Abscheiden: „Eigentlich bin ich nicht ganz zufrieden, da ich in meiner Lieblingsdisziplin „nur“ 13 Treffer hatte“.

„Ich bin stolz auf mein Team, das wieder überaus erfolgreich mit der größten Kreisgruppe für Furore sorgte“, so das Fazit von Wolfgang Sehnert, der Obmanns für das Schießwesen in der Kreisgruppe Pirmasens/Zweibrücken.

Text: Herbert Striehl, Foto: Privat

Fortuna Rodalben hat wieder ein Frauenteam



Die SG Fortuna Rodalben hat wieder ein Frauenteam. Nach zweijähriger Pause kehren sie wieder in den Spielbetrieb der DCU-Regionalliga Rheinhessen zurück. Zur Vorgeschichte: Nach 23 erfolgreichen Jahren, in denen man in Rheinland-Pfalz sowohl auf DKBC- als auch DCU- Ebene fast immer zu den Spitzenmannschaften gehörte, wurde zum Ende der Saison 2015/2016 durch den Abgang von sieben Spielerinnen ihr Team aufgelöst, weil Spielerinnen wegen Krankheiten aufhörten und vier weitere aus beruflichen und privaten Gründen die Fortuna verließen. Verblieben waren nur noch Patsorn und Alisha Striehl sowie Ampha Kohl, die nur noch unterklassig in einer gemischten Mannschaft, wenn auch erfolgreich, an die Kugel gingen.



Doch war man in den vergangenen zwei Jahren immer bestrebt, den Frauen-Kegel-Sport bei den Fortunen wieder aufleben zu lassen. Jetzt ist es soweit, denn mit der reaktivierten Laura Martin und dem talentierten Kegelneuling Sina Burosch sowie Neuzugang Nicole Hilbert (AN Thaleischweiler) steht jetzt ein wieder ein komplettes Frauenteam zur Verfügung, mit dem der Neuanfang in der Regionalliga-Rheinland Pfalz gestartet werden soll. Bei personellen Engpässen stehen die ebenfalls reaktivierten Monika Martin, Inge Schaffner und Irmtraud Striehl bereit. Man ist sich in den Reihen der Fortunen der Schwere der Aufgabe bewusst, doch will man kein Kanonenfutter sein. Immerhin besitzen sie einige Spielerinnen, die immer zu Spitzenergebnissen fähig sind. „Wir freuen uns riesig, dass wir wieder ein Frauen-Team aufbauen konnten. Wir müssen nicht gleich eine Spitzenmannschaft sein. Dennoch bin ich zuversichtlich, dass wir mit dem neuen Team bestehen können“, sagt Laura Martin, die gemeinsam mit Nicole Hilbert auf Wunsch der Mannschaft die sportliche Leitung übernommen hat.

Text & Foto: Herbert Striehl

Der Kader der SG Fortuna Rodalben für die neue Regionalligasaison: (hinten von links) Irmtraud Striehl, Sina Burosch, Inge Schaffner, Alisha Striehl, Ampha Kohl, Patsorn Striehl, (vorne) Nicole Hilbert und Laura Martin mit Tochter und Maskottchen Hanna. Es fehlt Moni Martin, die bei Bedarf vereinzelt in das Spielgeschehen eingreift.

KVR-Splitter

Nach verhaltenem Start durch enormen Schlussspurt mit Platz sieben belohnt



Die Seniorinnen des KV Rodalben haben bei den nationalen Mannschaftsmeisterschaften der Deutschen Classic-Kegler-Union (DCU) im sächsischen Markranstädt, nahe Leipzig die Medaillenränge verfehlt. Mit 1747 Kegeln belegten die Rodalberinnen Rang sieben unter zehn qualifizierten U50-Teams.

Nach der dritten Landesmeisterschaft in Folge und den guten Präsentationen in der Vergangenheit, fuhr das Team um die Mannschaftsführerin Ute König gut vorbereitet mit Zuversicht in die Leipziger Metropole. Größte Erfolge bisher der dritte Platz 2014, sowie Rang vier 2017, Platzierungen die jeweils in Lampertheim errungen wurden. Am Nachmittag angekommen, lag die Messlatte sehr hoch, da die vor ihnen gestarteten Teams des KV Hockenheim, VdK Aschaffenburg und KV Hemsbach in den beiden ersten Startergruppen phantastische Ergebnisse vorlegten. In der letzten Vierergruppe eröffnete Ampha Kohl für den KVR. Nach gutem Einspielen verlor sie ihre Linie und wechselte mit schwachen 188 Kegeln die Bahnen. Zwar lief es auf der Folgebahn besser (209), doch spielte sie letztlich mit 397 Kegeln unter ihren Möglichkeiten. Ähnlich der Auftritt von der zweiten Starterin Sigrid Breiling, die mit 403 Kegeln ebenfalls keine Akzente setzen konnte, so dass

der KVR nach zwei Starterinnen schier aussichtslos auf dem letzten Platz lag. Doch dann der Lichtblick durch die Deutsche Vize-Seniorinnenmeisterin Silvia Timpe, die im ersten Part 225 Kegel fällte. Wie entfesselnd ihr Auftritt auf der Folgebahn. Nach 170 Kegeln auf das volle Bild räumte sie grandiose 87 Kegel, so dass sie mit 482 Kegeln ihr Team besser ins Licht rückte. Zwar immer noch auf dem letzten Platz liegend ging Patsorn Striehl als Schlusspielerin auf die Bahn. Da sie ebenfalls mit 225 Kegeln wechselte und sich auf ihrer finalen Bahn erheblich zu 240 Kegel (153/87) steigerte, rückte ihr Team durch ihre Energieleistung von 465 gespielten Kegeln noch auf Rang sieben vor.

„War nicht ganz unser Tag. Durch die hohen Ergebnisse am Vormittag wurden wir enorm unter Druck gesetzt“, sagte Mannschaftsführerin und Trainerin Ute König. Weitgehend positiv und realistisch das Fazit des KVR-Sportwartes Erich Walker: „In der ersten Hälfte wäre mehr drin



Unser Bild zeigt von l.n.r.: Silvia Timpe, Sigrid Breiling, Betreuerin Ute König, Ampha Kohl, Patsorn Striehl

gewesen, doch bin ich mit dem Ergebnis zufrieden. Wir hatten keine Medaillenchancen, mehr als Rang fünf war nicht möglich“.

Dazu muss man auch bedenken, dass sich etliche Mannschaften mit Gastspielerinnen verstärkten. In der praktizierenden Form eigentlich ein Unding, da es bei manchen nur um die Verstärkung ihres Team ging und nicht wie angedacht, unterbesetzte

Mannschaften zu komplettieren. Eigengewachsen zu präsentieren Die Möglichkeit zur Verstärkung und eigene Spielerinnen auf „Teufel hätte auch der KV Rodalben gehabt, komm raus“ nicht zu verprellen. doch galt hier schon immer, sich mit

Text & Foto: Herbert Striehl

Endstand:

1. KV Hockenheim 1920, 2. VdK Aschaffenburg 1892, 3. KV Hemsbach 1871, 4. Post SV Ludwigshafen 1839, 5. KV Heidelberg 1798, 6. KV Sandhausen 1773, 7. KV Rodalben 1747, 8. SV Eintracht Bollstädt, 9. KV Leimen 1736, 10. KV Walldorf

Landkreis Südwestpfalz

Kreisvolkshochschule ist auf der Suche nach Dozentinnen und Dozenten für Schulabschlusskurse und einen Alphabetisierungskurs

Die Kreisvolkshochschule Südwestpfalz (KVHS) sucht für verschiedene Standorte im Landkreis Südwestpfalz Dozentinnen und Dozenten für Schulabschlusskurse.

„Besonders gesucht werden Lehrkräfte für die Fächer Deutsch, Biologie, Sozialkunde, Wirtschaft und Verwaltung, Geschichte und Erdkunde“, so Rosa-Martine Knoth, stellvertretende Pädagogische

Leitung der KVHS. „Gerade Lehrer, die an Grund- und Hauptschulen gearbeitet haben oder die gerne zusätzlich zu einer Teilzeitstelle noch ein paar Stunden unterrichten möchten, wären hierfür geeignet.“

Zudem ist die KVHS auf der Suche nach einer Dozentin oder einem Dozenten, die / der einen Alphabetisierungskurs für geflüchtete Menschen übernehmen würde.

Interessenten wenden sich direkt an Frau Knoth, Tel. 06331 809-335 oder r.knoth@lksuedwestpfalz.de.

Der Landkreis unterstützt den Jugend-Engagement-Wettbewerb „sich einmischen - was bewegen“ 2018

Bei dem Wettbewerb Sich einmischen – was bewegen können Projekte die von Jugendlichen in der Region geleitet werden, die sich mit gesellschaftlichen Themen und Anliegen befassen und binnen eines Jahres umsetzbar sind, von einer Förderung profitieren. Dafür haben die Projektpartner Landesregierung und Bertelsmann Stiftung 30.000 Euro zur Verfügung gestellt.

„Es liegt mir am Herzen, dass sich bereits Jugendliche für eigene Projekte einsetzen.“, erklärt der 1. Kreisbeigeordnete Peter Spitzer „Hier werden eigene Projektideen

honoriert. Auch bereits laufende Projekte können profitieren.“ Thema und Anliegen müssen zum Jugendmanifest des Jugendforum rlp passen. Anmelde- und

Bewerbungsschluss ist der 31.10.2018. Die Auswahl der Preisträger erfolgt durch eine Jury, die Ministerpräsidentin Malu Dreyer beruft.

Weitere Informationen unter <https://www.jugendforum.rlp.de/jugendwettbewerb>

Klangschalen und Klangerlebnisse

Ab Mittwoch, 08. August, bietet die Kreisvolkshochschule Südwestpfalz an fünf Abenden von 18-19.30 Uhr einen Klangschalen-Kurs für Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren im Dr. Lederer-Haus in Rodalben an.

Klangschalen mit unterschiedlichen Klangvolumen und Klangtönen erzeugen eine lang anhaltende, Raum füllende, intensive und gleichzeitig feine Schwingung.

Klangimpulse und Klangreize erreichen das menschliche Ohr und alle damit verbundenen Sinne. Der Klang löst Spannungen und regt zum Träumen an. Phantasiereisen runden das Programm ab.

Die Teilnehmer werden gebeten, bequeme Kleidung, dicke Socken, Decke/ Iso- oder Yogamatte mitzubringen. Teilnehmer zahlen 40 Euro und sollen sich vorab telefonisch unter 06331/809-336 oder auf www.kvhs-swp.de anmelden.

01.08.2018

Pirmasens. 01.08.2018 bis 05.08.2018. Kreativ-Workshop von 14 bis 16 Uhr im Rahmen des Ferienprogramms beim Forum ALTE POST. Infos unter 06331/2392712
Pirmasens. 01.08.2018 bis 11.08.2018. Lesesommer Rheinland-Pfalz 2018 in der Stadtbücherei. Infos unter 06331/842359
Pirmasens. Superwoman, das neue Soloprogramm von Gayle Tufts um 20 Uhr im Forum ALTE POST. Infos unter 06331/842352 oder kartenverkauf@pirmasens.de

03.08.2018

Hermersberg. Livemusik im Hermersberger Wasserhaus ab 18:30 Uhr mit Wolfgang Matheis Unplugged
Pirmasens. 03.08.2018 bis 04.08.2018. Schlabbeflicker Fest auf dem Exerzierplatz. Infos unter 06331/2394332
Rodalben. Helferessen bei den Vogelfreunden Rodalben. Infos unter 0172/8736205

04.08.2018

Eppenbrunn. 04.08.2018 bis 05.08.2018. Parkfest im Freizeitpark **Hauenstein.** 6. Shoe Workers Hard Trail im Rahmen des Wasgaucaup ab 17 Uhr am Wasgaufreibad Hauenstein. Anmeldung unter www.shoeworkertrail.de
Heltersberg. 04.08.2018 bis 05.08.2018. Dorffest im Lindpark
Kleinsteinhausen. 04.08.2018 bis 05.08.2018. Dorffest im Scheuerwald
Pirmasens. Offene Stadtführung zum Thema Kraut und Rüben, 80 Jahre Wochenmarkt am alten Rathaus. Infos unter 06331/842299
Steinalben. 04.08.2018 bis 05.08.2018. Mühlenfest der Moosaltaler Blasmusik beim Musikzentrum Geiselberger Mühle. Samstag ab 18 Uhr und Sonntag ab 10 Uhr mit Unterhaltungsmusik, Verpflegung und Shuttle Bus. Infos unter 06307/2390003

05.08.2018

Clausen. Wanderung des PWV Clausen Der Rosenwanderweg in und um Schmitshausen. Infos unter 06333/2541
Dahn. 05.08.2018 bis 11.08.2018. 28. Dahner Felsenland Wanderwoche. Infos und Anmeldung von Mo bis Fr von 8 bis 12 Uhr unter 06391/409903
Dahn. Waldfest an der Pfälzerwaldhütte im Schneiderfeld mit musikalischer Unterhaltung und Pfälzischen Spezialitäten. Infos unter 06391/994953
Ruppertsweiler. Waldfest des PWV Starkenbrunnen ab 10 Uhr am Waldhaus Starkenbrunnen. Infos unter www.pwv-starkenbrunnen.de

08.08.2018

Pirmasens. Seniorencafé Tarsilla um 14 Uhr bei der Johanniter Unfall Hilfe. Infos unter www.johanniter.de/pirmasens
Pirmasens. Angehörigentreff der Jugend- und Drogenberatung um 18 Uhr in der Beratungsstelle Allee-

strasse 20. Infos unter www.pirmasens.de/drogenberatung

10.08.2018

Donsieders. 10.08.2018 bis 13.08.2018. Heimatfest auf dem Dorfplatz. Infos unter 06333/274620
Hilst. 10.08.2018 bis 12.08.2018. Dorffest
Pirmasens. Konzert mit 2 Of US um 20.00 Uhr im Café Carpe Diem

11.08.2018

Biedershausen. 11.08.2018 bis 12.08.2018. Dorffest Biedershausen
Erlenbrunn. Serenadenabend des Gesangsverein Erlenbrunn um 20 Uhr im Vereinsheim
Geiselberg. 11.08.2018 bis 12.08.2018. Dorffest Siwwemol 9g'scheite Fest auf dem Dorfplatz Alte Schule
Leimen. 11.08.2018 bis 12.08.2018. Waldheimatfest in Leimen am Forsthaus Falkensteig. Infos unter 06397/498
Pirmasens. Serenadenabend der Naturfreunde um 20 Uhr am Schloßplatz. Infos unter 06331/842350
Pirmasens. 11.08.2018 bis 12.08.2018. Internationales Schaufahren der Schiffmodellbauer am Eisweiher. Infos unter www.schiffmodellbau-ps.de
Reifenberg. 11.08.2018 bis 12.08.2018. Dorffest Reifenberg
Riedelberg. 11.08.2018 bis 12.08.2018. Dorffest Riedelberg

12.08.2018

Clausen. Erlebnis und Familienwandertag des PWV Clausen auf dem Gartenschau Gelände Kaiserslautern. Infos unter 06333/2541
Pirmasens. 12.08.2018 bis 28.10.2018. Ausstellung Max Slevogt der Wahlpfälzer beim Stadtarchiv im alten Rathaus. Infos unter 06331/842299
Rodalben. Monatsversammlung der Vogelfreunde Rodalben im Vereinsheim. Infos unter 0172/8736205

17.08.2018

Pirmasens. Löwenherz, Gruppe für Kinder psychisch erkrankter/belasteter Eltern bei der Johanniter Unfall

Hilfe. Infos unter www.johanniter.de/pirmasens

Rodalben. 17.08.2018 bis 18.08.2018. Grünesputschfest. Infos unter 06331/234180

18.08.2018

Dahn. 18.08.2018 bis 19.08.2018. Stadtfest mit Krämermarkt und verkaufsoffenem Sonntag
Hermersberg. 18.08.2018 bis 19.08.2018. Schnapsgassenfest
Pirmasens. Industriekultur Pirmasens von 10 bis 10 im Rahmen des Kultursommer Rheinland Pfalz. Infos unter 06331/842352 oder kartenverkauf@pirmasens.de
Walshausen. Sommerfest

19.08.2018

Erlenbrunn. Grumbeerebrode beim Obst- und Gartenbauverein Erlenbrunn an der Hasenhalle
Fehrbach. Grumbeerebrode beim Obst- und Gartenbauverein Fehrbach ab 11 Uhr am Pfarrheim
Niedersimten. Waldfest des PWV Niedersimten am Waldheim am Rappeneck. Infos unter PWV-Niedersimten@t-online.de
Pirmasens. 19.08.2018 bis 28.10.2018. Ausstellung Arbeiten zum Schwerpunkt Keramik beim Forum ALTE POST. Infos unter 06331/2392716
Pirmasens. Multikulturelles Freundschaftsfest an der Pauluskirche

24.08.2018

Horbach. 24.08.2018 bis 28.08.2018. Kerwe Horbach
Lemberg. Echoes Live beim Open Air auf der Burg Lemberg. Infos unter www.openair-lemburg.de
Leimen. 24.08.2018 bis 27.08.2018. Kirchweih. Infos unter 06331/509520
Niedersimten. 24.08.2018 bis 27.08.2018. Spenglerkerwe in Niedersimten
Pirmasens. Serenade zur Semesteröffnung der VHS Volkshochschule Pirmasens um 18 Uhr im Carolinensaal. Infos unter 06331/123647

Schmalenberg. 24.08.2018 bis 27.08.2018. Kerwe Schmalenberg am Richard-Klein-Platz

25.08.2018

Lemberg. beaU2ful und die Schlagerschlampen live beim Open Air auf der Burg Lemberg. Infos unter www.openair-lemburg.de
Pirmasens. Erste Hilfe Ausbildung bei der Johanniter Unfall Hilfe von 9 bis 16 Uhr. Infos unter www.johanniter.de/pirmasens
Pirmasens. TVP Hoffest mit Grumbierbrode ab 15 Uhr auf dem TVP Gelände. Infos unter 06331/65905
Rumbach. 25.08.2018 bis 26.08.2018. Salztripperfest mit Bauernmarkt und Traktorentreffen im Park am Ortseingang
Schweix. Grenzlandfest
Weselberg. 25.08.2018 bis 26.08.2018. Dorffest

26.08.2018

Erlenbrunn. Ökumenisches Gemeindefest der protestantischen Friedenskirchengemeinde Erlenbrunn
Pirmasens. Fünfzehnter landesweiter Ehrenamtsstag am Exerzierplatz. Infos unter 06331/2394321

27.08.2018

Pirmasens. Vortrag zum Thema Der Schuh, der hat uns groß gemacht des Historischen Vereins im Carolinensaal

31.08.2018

Kröppen. 31.08.2018 bis 02.09.2018. 750. Jahrfest Ortsgemeinde Kröppen mit Umzug und Bauernmarkt
Lemberg. Still Collins live beim Open Air auf der Burg Lemberg. Infos unter www.openair-lemburg.de
Pirmasens. 31.08.2018 bis 05.09.2018. Grenadiermarkt auf dem Messplatz. Infos unter 06331/2394315
Waldfischbach-Burgalben. 31.08.2018 bis 02.09.2018. Bruchwiesenfest am Carentaner Platz

01.09.2018

Hermersberg. 01.09.2018 bis 02.09.2018. Kerwe Hermersberg am Sportplatz
Lemberg. Music Monks live beim Open Air auf der Burg Lemberg. Infos unter www.openair-lemburg.de
Ludwigswinkel. 01.09.2018 bis 02.09.2018. Wald und Weinfest am Wanderheim Hohe List
Münchweiler. 01.09.2018 bis 03.09.2018. Kerwe am Bürgerhaus
Pirmasens. Deutsch-französischer Wochenmarkt auf dem Exe
Pirmasens. Tag der offenen Tür bei der Pirmasenser Feuerwache

02.09.2018

Rodalben. Bruder Konrad Ritt. Infos unter 06331/17674

03.09.2018

Bruchweiler. 03.09.2018 bis 13.09.2018. Bruchweiler Wanderwoche mit Treffpunkt an der Kirche. Infos unter 06394/125

SPENDE BLUT



TERMINE:

Leimen,
Freitag, 17. August 2018
 17.00 - 20.00 Uhr, Entnahmemobil
 am Feuerwehrhaus,
 Waldfischbacher Str. 1

www.atempraxis-eitel.de

Infoabend
Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
 in Zusammenarbeit mit Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege

Über **Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt** und die **Versorgung frühgeborener Kinder** informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem **Elternabend** am 7. und 21.8.2018 ab 19 Uhr.

Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft "Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege". Neben einer Führung durch **Kreißsaal und Wochenstation** stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter Telefonnummer **06331/714-1301** und **06331/2890277**.



Lemberger Straße 23 • 66955 Pirmasens
 Telefon: 06331/2890277
www.hebammen-pirmasens.de



Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
 kompetent - freundlich - nah

Pettenkofferstraße 22 • 66955 Pirmasens
 Telefon: 06331/714-0
www.kh-pirmasens.de

AM 01.09.2018



Rock
der Klinkenberg
 ab 17 Uhr

Die ersten 50 Gäste erhalten ein Getränk ihrer Wahl €2,45

Wir lassen es Frachen

Auf dem Klinkenberg, €2,45. Erhalten 1 Fundweckel

freier Eintritt

Rhythmische Gymnastik

Ab Dienstag, 07. August, beginnt ein neuer Kurs „Rhythmische Gymnastik“ der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz. Stattfinden wird er an acht Abenden von 19-20 Uhr in der Heinrich-Weber-Schule in Lemberg.

Ziel des ganzheitlichen Gymnastikkurses ist es, mit leichter Aus-gleichs-gymnastik und rhythmischen Bewegungsübungen die Teil-nehmenden darin zu unterstützen, ihre Beweglichkeit bis ins hohe Alter zu erhalten.

Das Trainingsprogramm beinhaltet Übungen zur Verbesserung der Beweglichkeit, des Gleichgewichtssinns und der Koordination sowie zur Kräftigung der Muskulatur und altersgemäßen Konditionsschu-lung. Auch Übungen speziell für die Wirbelsäule stehen auf dem Programm. Die Teil-nehmer haben auch die Möglichkeit, selbst eine CD ihrer Wahl zum Kurs mitzubringen.

Es wird empfohlen, bequeme Sportsachen und Sportschuhe zu tragen. Teilnehmer zahlen 27 Euro. Eine telefonische Anmeldung unter 06331/809-335 oder auf www.kvhs-swp.de ist erforderlich.

Glockenturmfest und Sägewettbewerb in Harsberg

Der Obst- und Gartenbauverein und die integrierten bekannten Sensenmäher veranstalteten in Weselberg-Harsberg anlässlich des eintägigen 25. Glockenturmfestes ein Sägewettbewerb auf der Spielwiese in der Hohlstraße.



Beim Drumsägewettbewerb war körperliche Kraft und die Schnelligkeit des Teilnehmers erforderlich.

Der zum zweiten Mal durchgeführte Wettbewerb mit der Drumsäge stieß wieder auf eine positive Resonanz. Bewertet wurden die körperliche Kraft, der Durchmesser des Holzes und die Schnelligkeit der knapp 20 Teilnehmer. Mehrere Teams traten an und gaben ihr Bestes. Die erfolgreichen Teilnehmer wurden ausgezeichnet.

Es konnten auch rund 25 alte Bulldogs und landwirtschaftliche Geräte der Bulldogfreunde aus Harsberg, Saalstadt, Höheinöd und Donsieders bestaunt werden. Bei strahlendem Wetter wurde bis in die späten Nachtstunden gefeiert.

Text & Foto: Bott

150 JAHRE

FREIWILLIGE FEUERWEHR HÖHFRÖSCHEN

Samstag 1. Sept. 2018

ab 9.00 Uhr **Mixed Rallye**
(Wanderrallye für Jung und Alt)

12.00-14.00 Uhr **Mittagessen Kaffee und Kuchen**

16.30 Uhr **Siegerehrung** Mixed Rallye

18.00 Uhr Offizieller Teil mit **Ehrungen** und Grußworten

21.00 Uhr **Live-Musik** und Barbetrieb mit



FIRMA HOLUNDER
morgens müde...abends munter

EINTRITT FREI

Dorf-gemeinschafts-haus Höhfröschen



Sparkasse Südwestpfalz

www.feuerwehr-höhfröschen.de

Bürgerhaus

Schuhfabrik

Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2018

weitere Termine online!
www.buergerhaus-schuhfabrik.de

11. Oktober 2018

Ray Wilson - GENESIS CLASSIC Live and Acoustic

RAY WILSON, der Ex-Sänger von GENESIS, präsentiert die größten Hits der Bandgeschichte und seiner Solokarriere.

Beginn: 20:00 Uhr,
Eintritt: 19,00 € / 22,00 € / 27,00 €



GENESIS
Classic
Performed by former Genesis lead singer
Ray Wilson

TIME & DISTANCE ACOUSTIC TOUR

Donnerstag, 11.10.2018

Bürgerhaus Waldfischbach-Burgalben
Beginn: 20 Uhr | Eintritt: 19 / 22 / 27 € | Abendkasse 20%

15. November 2018

PASIÓN DE BUENA VISTA

Heiße Rhythmen, mitreißende Tänze, exotische Schönheiten und unvergessliche Melodien werden Sie auf eine Reise durch die aufregenden Nächte Kubas entführen!

Beginn: 20:00 Uhr,
Eintritt: 18,00 € / 22,00 € / 27,00 €



PASIÓN DE BUENA VISTA

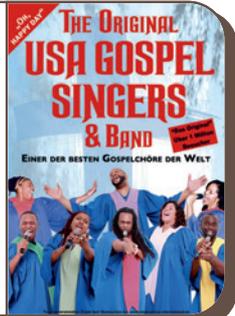
Donnerstag, 15.11.2018
Bürgerhaus Waldfischbach-Burgalben
Beginn: 20 Uhr | Eintritt: 18 / 22 / 27 € | Abendkasse 20%

6. Dezember 2018

The Original USA Gospel Singers & Band

Erleben Sie eine schwungvolle und atemberaubende Gospelshow bei der kein Zuschauer ruhig auf seinem Platz sitzen bleibt.

Beginn: 20:00 Uhr,
Eintritt: 17,50 €



THE ORIGINAL USA GOSPEL SINGERS & BAND

EINER DER BESTEN GOSPELCHÖRE DER WELT

Kontakt:
Bürgerhaus Schuhfabrik
Friedhofstraße 3
67714 Waldfischbach-Burgalben

Telefon: 06333 925-221
Fax: 06333 925-202

Vorverkauf:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de | Tickets online: www.reservix.de

in 67714 Waldfischbachbach-Burgalben
Gemeindewerke, Am Bauhof 1, Tel.: 06333 27580
Maik Wagner, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 6029430

in 66953 Pirmasens
Reisebüro Satter, Schlossstraße 32, Tel.: 06331 242714
Und bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen
sowie unter der RTS-Ticket-Hotline : 0631 - 37 01-6618

Abendkasse:
30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

Karten online kaufen sowie weitere Veranstaltungen:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de



Programm der Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

Schnelladestation für Elektrofahrzeuge

Zusammen mit der Stadt Rodalben hat die Pflanzwerke AG eine Schnelladestation für Elektrofahrzeuge errichtet. Zur feierlichen Inbetriebnahme waren neben Stadtbürgermeister Wilhelm Matheis, auch die Landrätin Dr. Susanne Ganster, das Vorstandsmitglied der Pflanzwerke, René Chassein, Projektleiter Andreas Memmer, Verbandsbürgermeister Wolfgang Denzer und der Lemberger Ortsbürgermeister Heinrich Hoffmeister gekommen.



Die neue Tankstelle in der größten Stadt im Landkreis Südwestpfalz, befindet sich gegenüber dem Wasgau-Kundenparkplatz in der Bahnhofstraße 7 und ermöglicht das gleichzeitige Laden von zwei Elektrofahrzeugen. Dazu werden drei unterschiedliche Ladesteckertypen zur Verfügung stehen um möglichst vielen Elektrofahrzeugnutzern eine schnelle Ladung anzubieten. Bis zum Jahr 2020 sollen noch rund 350 Ladepunkte für Elektrofahrzeuge dazu kommen, wie unter anderem in Hornbach, kündigte René Chassein an. Um die Klimaschutzziele der Bundesregierung zu erreichen ist umweltfreundliche Mobilität gefragt. Strom aus erneuerbaren Energien statt fossile Rohstoffe ist hier eine Antwort. „Als wichtigster Energie-Infrastrukturgeber der Region ist es für uns als Pflanzwerke selbstverständlich, das Zukunftsthema für Elektromobilität“ mit der ganzen Kompetenz unserer Unternehmensgruppe im öffentlichen Raum ebenso wie bei unseren Privat- und Geschäftskunden zu bedienen“, so Chassein. Die Landrätin sprach ebenfalls von einem wichtigen Zukunftsthema

und begrüßte das Engagement der Pflanzwerke für den schnellen Ausbau der Elektromobilität. „Wir bieten das Laden anfangs kostenlos an und geben den Nutzerinnen und Nutzern so die Möglichkeit die neue Technik kennenzulernen, betonte Projektleiter Andreas Memmer. Die Pflanzwerke engagieren sich bereits seit vielen Jahren für den Ausbau der Elektromobilität. Neben einem Ladenetz von über 100 Stationen für E-Bikes hat das Unternehmen 2012 die erste öffentliche Ladestation für Elektroautos vor der Hauptverwaltung in Ludwigshafen errichtet. Bei der Suche nach geeigneten Standorten kooperieren die Pflanzwerke mit Kommunen und Gewerbetunden, ergänzte der Pflanzwerke-Projektleiter. Bildtext: Auf dem Foto v.l. Stadtbürgermeister Wilhelm Matheis, Heinrich Hoffmeister, Ortschef von Lemberg, Pflanzwerke-Mitarbeiter Max Lutz, Verbandsbürgermeister Wolfgang Denzer, Landrätin Dr. Susanne Ganster und Pflanzwerke-Vorstandsmitglied René Chassein.

Text & Foto: Bott

Erfreuliche erste Ergebnisse für Biodiversitäts-Modellprojekt

Gemeinsame Aktion von Daniel-Theysohn-Stiftung, Unterer Naturschutzbehörde des Landkreises Südwestpfalz und NABU Zweibrücken zeigt schon nach sechs Monaten deutlichen Anstieg biologischer Vielfalt bei Flora und Fauna.

Gute Nachrichten schon nach wenigen Monaten: Ein gemeinsames Biodiversitäts-Modellprojekt der Daniel-Theysohn-Stiftung aus Ludwigswinkel, der Unteren Naturschutzbehörde des Landkreises Südwestpfalz und des NABU Zweibrücken trägt bereits Früchte. Ziel der zum 1. Januar 2018 gestarteten und auf fünf Jahre ausgelegten Maßnahmen auf zwei bisher

konventionell genutzten Ackerflächen des Landwirts Rolf Lehmann in der Gemarkung Contwig ist es, dem Artenverlust bei den heimischen Tier- und Pflanzenarten konkret entgegenzuwirken. Hierfür wurde im April 2018 ein Hektar Blühstreifen neu angelegt, weitere vier Hektar Fläche liegen seither bewusst brach und werden erst im Herbst gemulcht.

Während der Vegetationsperioden übernimmt der NABU Zweibrücken das ornithologische Monitoring. Die jetzt erfolgte erste Bestandsaufnahme des auf Nachhaltigkeit ausgerichteten Projekts fiel dabei durchweg positiv aus: Die neu angelegten Blühstreifen haben sich bereits zum Lebensraum für eine artenreiche und vielfältige Insektenfauna und zu einer

facettenreichen Nahrungsquelle entwickelt. Unter den zahllosen Insekten in und über den Blühstreifen fallen insbesondere Bienen, Hummeln und Schmetterlinge auf, darunter sogar viele der sonst selten gewordenen Schwalbenschwänze. Die jetzt wieder unzähligen Insekten bilden gleichzeitig ein umfangreiches Nahrungsreservoir für Reptilien, Vögel und Säugtiere. Der Brachflächenanteil zeigt im selben Zeitraum eine deutliche Zunahme an Pflanzenarten, allerdings entwickeln sie sich erkennbar langsamer. Eine Ausdehnung des Projekts auf weitere Ackerflächen könnte daher dem generellen Problem der Insektenverarmung effizient entgegenwirken.

„Die Saat unseres Projekts ist buchstäblich aufgegangen – alles blüht und ist voller Leben“, bringt es Gerhard Andreas auf den Punkt, der Vorstandsvorsitzende der Daniel-Theysohn-Stiftung. Die Stiftung, zu deren Förderzielen seit Gründung gerade auch die Unterstützung von Projekten zum Erhalt von Natur und Umwelt in der Südwestpfalz zählt, trägt die Gesamtkosten des engagierten Projekts von voraussichtlich 30.000 bis 40.000 Euro. Die organisatorischen Aufgaben obliegen der Unteren Naturschutzbehörde.

Eckdaten zum Gemeinschaftsprojekt

Für ihr gemeinsames Biodiversitäts-Projekt konnten die Daniel-Theysohn-Stiftung, die Untere Naturschutzbehörde des Landkreises Südwestpfalz und der NABU Zweibrücken den Landwirt Rolf Lehmann in der Gemarkung Contwig gewinnen. Er stellt fünf Hektar von zwei bisher landwirtschaftlich konventionell genutzten Ackerflächen zur Verfügung für modellhafte konkrete Maßnahmen zur Erhöhung der biologischen Vielfalt heimischer Tier- und Pflanzenarten. Über den kompletten Zeitraum seit dem 1. Januar 2018 und bis zum Projektabschluss im Jahr 2022 werden in regelmäßigen Abständen die Fortschritte untersucht und dokumentiert inklusive eines Abschlussgutachtens. Die gewonnenen Erkenntnisse können dann belegen, inwiefern von höherer Ebene konzipierte und eventuell staatlich unterstützte Biodiversitätskampagnen auf größeren Ackerflächen zu langfristigen Vorteilen für alle Beteiligten führen.

Text: ars publicandi,
Foto: Christoph Domke/NABU
Zweibrücken



Ihr gutes Recht: Unfall im Ausland - So reagieren Sie richtig!

Urlaub ist die schönste Zeit des Jahres. Besonders dann, wenn wir neue Länder und Städte entdecken. Begeben Sie sich jedoch mit Ihrem eigenen Kfz ins Ausland, muss einiges beachtet und mitgeführt werden. Ein Autounfall – ob selbst verursacht oder unschuldig beteiligt – kann dem Glück ansonsten schnell einen Strich durch die Rechnung machen. Eine der wichtigsten Fragen bei einem Verkehrsunfall im Ausland betrifft den Versicherungsschutz: Greift die Kfz-Versicherung im Ausland? Hier gilt es, zwei Fälle zu unterscheiden.

Eine deutsche Kfz-Haftpflichtversicherung muss innerhalb der Europäischen Union (EU) greifen. Zudem sind die Überseegebiete eines EU-Staates mit im Versicherungsschutz eingeschlossen.

Darüber hinaus sind die Versicherer nicht verpflichtet, bei einem Autounfall im Ausland die Schadensregulierung zu übernehmen. Planen Sie also eine Autofahrt über die europäischen Grenzen hinaus, sollten Sie vorab mit Ihrer Versicherung Kontakt aufnehmen.

Wenn Sie Unfallopfer sind und der Unfallgegner ist nicht Kfz-versichert, bedeutet das nicht, dass Sie auf dem Schaden sitzenbleiben. In Deutschland wenden Sie sich in diesem Fall an die Entschädigungsstelle, die die Verkehrshilfe innehat und Unfallopfer entschädigt. Die entstandenen Kosten entrichtet der Garantiefonds des Landes, aus dem der Unfallgegner stammt. Den

Antrag können Sie sich von der Website Verkehrshilfe downloaden. Die Verkehrshilfe ist zudem für Entschädigungsansprüche bei Fahrerflucht zuständig und wenn die Versicherung des Unfallgegners keinen Schadenregulierer in Deutschland hat oder nicht angemessen auf Ansprüche reagiert.

Ist ein Unfall im Ausland passiert, ist das richtige Vorgehen wichtig. Andernfalls drohen hohe Kosten, auf denen Sie Ihre Versicherung sitzen lassen könnte.

Direkt nach dem Unfall ist es wichtig, das Kennzeichen, den Namen und den Versicherungsnachweis Ihres Unfallgegners einzuholen. Bei all diesen Punkten hilft Ihnen der Europäische Unfallbericht. Außerdem sollten Sie alle Schäden auf Fotos festhalten, die Polizei hinzurufen und sich von Zeugen die Kontaktdaten geben lassen. Auf gar keinen Fall sollten Sie irgendwelche

ausländischen Dokumente unterschreiben, deren Inhalt Sie nicht zu einhundert Prozent verstehen.

Daher unser Rat für Sie:
Informieren Sie sich bei einem der großen Automobilclubs vor Antritt der Fahrt in den Urlaub, welche Möglichkeiten dort bestehen, die finanziellen Risiken eines Auslandsunfalls besonders zu versichern



Rechtsanwältin Kerstin Weishaar

Baumbuschstraße 30A, 66976 Rodalben
Tel.: (06331) 141088-3 • Fax: (06331) 141088-4
E-Mail: kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de
www.rechtsanwaeltin-weishaar.de

Handwerkskammer Pfalz hat neue Führungsspitze

Die Handwerkskammer (HKW) der Pfalz mit Sitz in Kaiserslautern wählte in der Vollversammlung Dr. Till Mischler ab 1. Oktober als neuen Hauptgeschäftsführer. Er ist Nachfolger von Ralf Hellrich, der zehn Jahre lang in dieser Funktion tätig war und zur HKW Koblenz wechselt. Der scheidende Hauptgeschäftsführer Hellrich stellte den neu erschienen Geschäftsbericht 2017 vor. In seinen Ausführungen ging er auf die handwerkspolitische Arbeit der HKW ein und betonte dabei, die Kammer habe „immer die Stimme erhoben, um von der Politik gehört zu werden“.

Mischler ist in der Westpfalz aufgewachsen. Der Wirtschaftswissenschaftler und Soziologe war von 2013 an bereits zwei Jahre bei der HWK der Pfalz als Referent des Hauptgeschäftsführers tätig. Vorstand und Vollversammlung zeigten sich davon überzeugt mit Till Mischler eine Persönlichkeit gewonnen zu haben, die eine zukunftsorientierte Weiterentwicklung der HKW gewährleistet. Der neue Hauptgeschäftsführer dankte für das entgegengebrachte Vertrauen und freute sich auf seine neue Aufgabe. Große Herausforderungen sieht er unter anderem vor allem im Bereich der Fachkräftesicherung der Handwerksbetriebe, die er zu einem Schwerpunktthema machen will. Zuvor hatte die HKW-Präsidentin Brigitte Mannert in ihrem Sachstandsbericht die Ergebnisse der Frühjahrskonjunkturumfrage der HKW vorgestellt und festgestellt, dass das pfälzische Handwerk „ein weiteres goldenes Jahr erlebe“. Allerdings wirkt fehlendes Fachpersonal in vielen Bereichen nach wie vor als Wachstumsbremse, stellte die Präsidentin. Um diesem Problem

entgegen zu treten, berichtete Mannert von zahlreichen Berufsorientierungsmaßnahmen und -projekten der HWK, die jungen Menschen die Vielfältigkeit und die Karrierechancen des Handwerks aufzeigen. Dazu gehören auch die seit dem letzten Jahr mit Erfolg durchgeführten Ferienwerkstätten, Ausbildungsmessen und Jugendforen, die dazu dienen, jungen Menschen den Weg ins Handwerk zu ebnen. Im Jahr 2017 seien bei der Kammer 149 Ausbildungsverträge mehr eingegangen als im Vorjahr, was einem Zuwachs von 6,4 Prozent entspreche. Dr. Martin Hummrich vom rheinland-pfälzischen Wirtschaftsministerium ging in seiner Ansprache auf die handwerkspolitischen Ziele der Landesregierung vor. Er erläuterte einige der in der aktuellen Legislaturperiode erreichten Erfolge wie den Aufstiegsbonus oder das Berufsorientierungscamps in den Ferien. Der Politiker sprach sich für weitere gemeinsame Aktivitäten zwischen Land und Handwerkskammer aus, um Jugendliche und deren Eltern über die Chancen und Perspektiven



Die Präsidentin der Handwerkskammer der Pfalz, Brigitte Mannert (3.v.l.) sowie die beiden Vizepräsidenten Michael Lehnert (l.) und Dieter Schnitzer (r.) beglückwünschten den neuen Hauptgeschäftsführer Dr. Till Mischler (2.v.l.).

einer handwerklichen Berufsausbildung aufzuklären. Der Europaabgeordnete Michael Detjen bekannte sich in seinem Grußwort zum Handwerk als Rückgrat der Region, das sichere Arbeitsplätze und Wertschöpfung garantiere. Er sprach sich für den Erhalt und die Stärkung des Meisterbriefes als Garant für handwerkliche

Qualität aus und lobte den Beitrag der Handwerksunternehmen und der Berufsbildenden Schulen am dualen Ausbildungssystem.

Text & Foto: Bott

Verbandsbürgermeister feierte seinen Geburtstag

Der frühere Vorsitzende der CDU-Kreistagsfraktion und langjährige Bürgermeister der Verbandsgemeinde (VG) Rodalben, Werner Becker, feierte seinen 70. Geburtstag im Kreise seiner zahlreichen Gratulanten aus den Bereichen Kommunalpolitik, Wirtschaft und Gesellschaft. In die lange Schlange der Geburtstagsgäste reihten sich auch die Landrätin Dr. Susanne Ganster und ihr Vorgänger Hans Jörg Duppré.

Die Landrätin hob die engagierte Arbeit und den beachtenswerten politischen Werdegang Beckers hervor, der nach 16 Jahren als Verbandsbürgermeister, Ende Dezember in den Ruhestand verabschiedet wurde. Becker von Beruf Fachlehrer für Bürowirtschaft trat 1975 in die CDU ein und führte bereits nach einem Jahr den Vorsitz der Jungen

Union in der VG Rodalben und später auch im Landkreis Südwestpfalz. 1979 wurde er in den Kreistag gewählt und übernahm 1990 den Vorsitz der CDU-Kreistagsfraktion. Sein kommunalpolitisches Engagement spiegelte sich 1994 in der Wahl zum ersten Beigeordneten (VG Rodalben) und im Jahr 2002 zum Bürgermeister der VG Rodalben wider.

Der Kommunalpolitiker findet auch im Ruhestand immer noch Zeit, sich in politischen Gremien und Vereinen zu engagieren.

Text & Foto: Bott

Landrätin Dr. Susanne Ganster überbrachte als erste Gratulantin Glückwünsche.



Kino: Prinz Charming

Als er noch ein kleines Baby war, wurde Prinz Charming verflucht – wobei es sicherlich schlimmere Flüche gibt: Jede Frau, die ihm in die Augen sieht, verliebt sich nämlich unsterblich in ihn. So ist das ganze Königreich voller unglücklich verliebter Damen, darunter

die Prinzessinnen Aschenputtel, Schneewittchen (Selina Mour) und Dornröschen, sowie gekränkten Liebhabern, die Rache an dem Prinzen schwören.

Auch dessen Vater König Charming hat langsam die Nase voll und so stellt er seinem Sohn ein

Ultimatum: Entweder er findet bis zu einem 21. Geburtstag die große Liebe, was den Fluch aufheben würde, oder er verliert seine Stellung als Thronfolger.

Er begibt sich auf die Suche und trifft dabei auf Leonore, die auf hoher See geboren wurde und

immun gegen den Charme des Prinzen ist. Sie verspricht ihm zu helfen, hat dabei aber zunächst recht eigennützige Motive...

Ab 5. August 2018 im Kino.
FSK 6
www.filmstarts.de



Buch: Retter der verlorenen Bücher - Mission Robin Hood

von Rüdiger Bertram (Autor) und Horst Hellmeier (Illustrator)

Oskar, Maya und Emma sieht man nie draußen im Park oder auf dem Fußballplatz. Sie treffen sich jeden Tag in der Bibliothek. Dann sprechen sie nicht viel miteinander, sondern lesen sich quer durch die

Regale: Pferdebücher, Fantasyromane, Jungen- oder Mädchenbücher, ganz egal. Hauptsache, es hat viele, viele Seiten und ist spannend.

Doch so ein Buch wie das, welches Frau Müller-Liebelein ihnen

eines Tages anvertraut, ist ihnen noch nie begegnet. Es lässt sie einfach in seine Geschichte springen.

Plötzlich befinden sich die drei im mittelalterlichen England, wo Bücher rar sind und Lesen eine

große Kunst. Hier treffen sie keinen anderen als Robin Hood und der hat ihre Hilfe wahrlich nötig ...

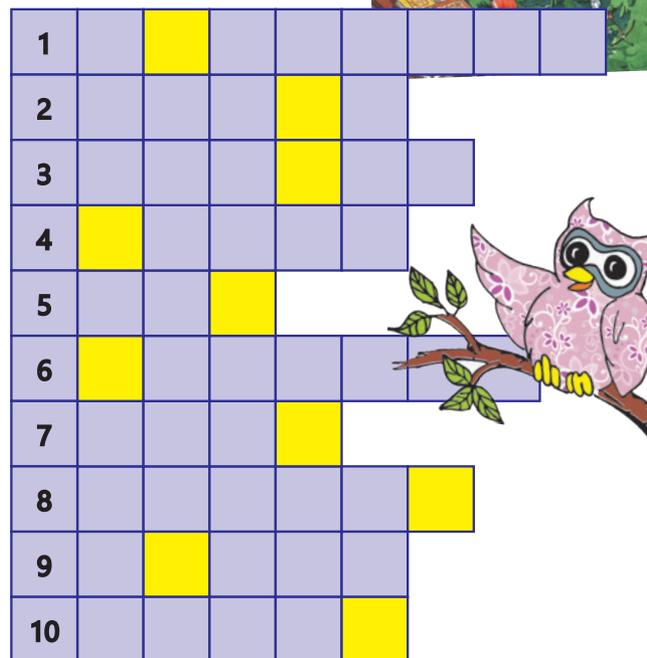
Altersempfehlung: ab 8 Jahre
www.amazon.de



Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstraße 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de senden und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Lösung verlosen wir zwei Bücher „Retter der verlorenen Bücher - Mission Robin Hood“ von Rüdiger Bertram. Viel Spaß beim Rätseln!

Einsendeschluß ist am 15. August 2018. Die Gewinner werden am 16. August 2018 unter www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel veröffentlicht!

- 1) Wie lautet der Titel unseres Kinotipps? (2.Wort)
- 2) Wohin muss man dem Prinzen schauen um sich zu verlieben?
- 3) Wie lautet der Vorname von Schneewittchens Synchronsprecherin?
- 4) Welche „Stellung“ droht der Prinz zu verlieren? (1. Wortteil)
- 5) Wo ist Leonore geboren?
- 6) Wie lautet der Vorname unseres Buchtipp- Autors?
- 7) Wo sieht man Oskar, Maya und Emma nie?
- 8) Durch was lesen sich die Kinder?
- 9) Was hat Robin Hood wahrlich nötig?
- 10) Was ist das Lesen im Mittelalter?



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Lösung



Steht ein Schaf neben einem Rasenmäher auf der Wiese und sagt: „Mäh“

Kindergarten „Apfelbäumchen“ in Reifenberg feierte sein 25-jähriges Bestehen

Der Kindergarten „Apfelbäumchen“ feierte sein 25-jähriges Jubiläum mit einem Festgottesdienst in der katholischen Pfarrkirche. Ortspfarrer Bernhard Selinger wies in seiner Predigt darauf hin, dass der Kindergarten in kommunaler Trägerschaft und Betriebsträgerschaft bei der Pfarrei Heiliger Bruder Konrad, heute allgemein im Bistum Speyer angestrebt wird. Die Gemeinde, muss für die Instandhaltung des Kinderhortes viel Geld aufbringen. Als dieser Kindergarten von 25 Jahren gebaut wurde war es neu, dass die Kommune die Verantwortung für das Gebäude trägt und die Pfarrei für den Betrieb zuständig ist. Heute wird dieses Modell vom Bischöflichen Ordinariat überall angestrebt, betonte der Ortspfarrer. „Die Kinder sind der Sinn des Kindergartens, wobei die Interessen vieler in Einklang gebracht werden“, betonte Selinger.



Die Familien sind jedoch kleiner geworden. Zusammenarbeit, miteinander Spielen und aufeinander Rücksicht nehmen, wird in den Familien weniger vermittelt. Hier hat der Kindergarten eine wichtige Funktion. Kinder lernen Gemeinschaft, wo jeder Rechte und Pflichten hat. Wir freuen uns alle, dass unser Kindergarten 25 Jahre alt geworden ist und wir ihn immer haben. Pfarrer Selinger dankte allen Leuten von Herzen, die den Kindergarten geleitet sowie gefördert haben und heute für ihn verantwortlich sind. Der Ortspfarrer überreichte den Erzieherinnen Jutta Müller und Tanja Becker, die schon von Beginn an für den Kindergarten als Erzieher tätig waren, zum Dienstjubiläum eine Dank-Urkunde und einen Massage-Gutschein, „weil die beiden Erzieherinnen immer auf den kleinen Stühlen sitzen müssen und das auf das Kreuz geht“, so Selinger. Ortschefin Michaela

Hüther überreichte der Kindergartenleiterin als Dank für die engagiert Arbeit einen Gutschein. Die Kindergartenleiterin Tanja Becker dankte allen Kolleginnen, dem Pfarrer, den Eltern, der Kommune und der Grundschule die seit Jahren dazu beigetragen haben, dass der Kindergarten ein Ort ist, in dem sich die Kinder und Eltern wohlfühlen. Ein weiterer Dank galt den kirchlichen Gremien und den örtlichen Vereinen für die reibungslose Zusammenarbeit. „Die Singgruppe Cantate unter der Leitung von Edwin Simon und die Kindergartenkinder bereicherten den Festgottesdienst mit schwungvollen Liedern. Nach der Messe hatte der Elternbeirat in Zusammenarbeit mit dem Förderverein ein Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen für die Gäste vorbereitet.“

Text & Foto: Bott

Die Kinder bereicherten den Festgottesdienst mit schwungvollen Liedern.

cd-tipp

Dee Snider macht den Hurricane „For The Love Of Metal“ ist überraschend Metal vom Feinsten

Da war doch was, so ein langes Teil mit langem Gesicht, wüst geschminkt mit ultrablonden Pudellocken: Twisted Sister, respektive deren Sänger, Dee Snider. Die Metal-Drag-Queen früherer Zeiten hatte sich für Hardrocker jedweder Couleur mit ihrem 2016 Album poppig ins Aus geschossen.



Umso grandioser ist die Rückkehr des Metal-Sängers mit seinem aktuellen Album „For the Love of Metal“. Hart und selbstbewusst knallt Sniders Stimme aus den Boxen, die Songs sind zwar keine absoluten Hämmer und Metal, ob Trash oder Mosch, wird auch nicht neu erfunden. Doch das neue Snider-Album ist unterm Strich schlicht und einfach ein Stück herausragendes Metal. Aber: Dee Snider hatte sich nicht hingesezt, um sich Texte von der Seele zu schreiben und daraus härteste Songs zu machen. Hatebreed-Frontmann Jamey Jasta besorgte das Songwriting und übernahm auch die Produktion. Entsprechend Hardcore-punkig sind auch einige der Tracks ausgefallen, vorweg der Opener „Lies Are A Business“.

Die obligatorische Metal-Ballade hat auch mit „Dead Heart-Eyes (Love Thy Enemy)“, ihren Weg aufs Album gefunden, zu der Arch Enemy Alissa White-Gluz ihre Stimme beisteuert. „Nikki Rage“ Bellmore und Joel Grind von Toxic Holocaust sind als Gäste gelistet (so kann man das auch nennen), wie auch Gitarrist Mark Morton (Lamb Of God) und Howard Jones (früher Killswitch Engage). Der Mix von Stimme und Sound ist perfekt, Fans des 80er Metals kommen voll auf ihre Kosten, Rückbezüge sind unvermeidlich (Gitarrenarbeit à la Iron Maiden?, irgendwie die Erinnerung an Bob Halfords Soloalben?).

Ganz gleich, Snider zeigt sich dem neuen Album fast bei jedem Song, als effektiver, charismatischer Sänger, der Sound ist hammergeil und das Album, auch wenn es öfter etwas das Band-Gefühl vermissen lässt, super produziert. So gehört „For The Love Of Metal“ absolut zu den besten schwermetalischen Alben des Jahres. Da kann (und muss!) man auch über die Cover-Gestaltung hinwegsehen, bei der das Label wohl 14-jährige pubertierende Smalltownboys als Zielgruppe im Sinn hatte.

■ Erhältlich als MP3, CD & Vinyl ■ Bereits im Handel

dvd-tipp

Terrorhaus und Puppenmord - Pascal Laugier schließt mit „Ghostland“ an seinen „Martyrs“-Schocker an

Unter Horrorfans hat er einen Ruf wie Donnerhall. Seit Pascal Laugier mit „Martyrs“ (2008) einen der härtesten Horrorfilme schuf, warten Fans sehnsüchtig knapp zehn Jahren auf einen neuen Film ähnlicher Qualität vom französischen Meister des Grauens. Der nun mit „Ghostland“ auf DVD und als Download vorliegt. „Stell dich deiner Angst“ ist der deutsche Titel des Horrorfilms und Laugier belebt das Genre des „haunted house“ damit -obwohl dies eine sehr verkürzte Sicht auf den Film wäre.



Denn Puppen-Phobiker kommen auch sehr auf ihre Kosten. Überhaupt ist der Regisseur in seinem neuen Film gut im Legen falscher Fährten – „Ghostland“ ist weder ein klassischer Home-Invasion-Thriller noch ein Horrorpuppenfilm. Besonders in der ersten Hälfte lässt Laugier sein Movie wilde und wirklich unvorhersehbare Haken schlagen, mixt munter Horror-Subgenres und kommt richtig zur Sache. Nichts mehr von reinem Grusel und Mystery wie bei „The Tall Man“ mit Jessica Biel (dessen Erfolg sich doch in Grenzen hielt). Laugier kommt in „Ghostland“ auch direkt brutal zur Sache.

Die Story: Colleen (Mylène Farmer) erbt mit ihren zwei Töchtern Vera (Taylor Hickson) und Beth (Emilia Jones) das Haus der Tante, die drei ziehen dort ein. Schon in der ersten Nacht aber werden die drei Opfer eines brutalen Überfalls, die Mutter muss um das Leben ihrer Mädchen kämpfen. Kaum verwunderlich, dass dieser Überfall mit mörderischen Absichten als Kindheitstrauma tiefe seelische Narben hinterlässt.

16 Jahre später haben die beiden Schwestern Beth (Crystal Reed), die als Horror-Autorin Erfolg hat, und Vera (Anastasia Phillips), sehr unterschiedlich entwickelt. Die beiden, die kaum noch Kontakt haben, suchen für ein Wiedersehen das Haus ihrer Vergangenheit auf. Und das Unheil nimmt seinen Lauf. „Ghostland“ ist schon ein recht fieses Movie und auch ein eine sichere Bank für einen guten Horrorabend – und nichts für schwache Nerven. Auch wenn das Ende dann doch etwas abfällt.

■ Freigegeben ab 16 Jahren
■ Ab 10.08. als DVD & Blu-ray im Handel

kino-tipp

Vom „Dampfnudelblues“ zum „Sauerkrautkoma“

Gibt's denn überhaupt noch Dorfpolizisten in Deutschland? In Bayern schon, zumindest im Kino. Den Eberhofer Franz kennen schon viele und er ist zurück. Nach „Dampfnudelblues“, „Winterkartoffelnknoedel“, „Schweinskopf al dente“ und „Griessnockerlaffäre“ kommt am 9. August „Sauerkrautkoma“ in die Kinos, die fünfte Verfilmung aus Rita Falks beliebter Buchreihe.



Der Vorzeigepolizist ist der Eberhofer Franz gerade nicht. Eher das Gegenteil mit seiner ewigen Grantigkeit und seinem Phlegma. Und eine gewisse Alkohol-Affinität pflegt er auch. Doch bei seinen Fans hat er, auch weil er so ist wie er ist, einen dicken Stein im Brett. Der Vorgänger „Griessnockerlaffäre“ lockte über 800 000 Zuschauer in die Kinos. Die bisherigen vier Verfilmungen haben über 2,4 Millionen Kinobesucher gesehen.

Auch das „Sauerkrautkoma“ stammt wieder vom bewährten Erfolgsteam: Regisseur Ed Herzog, Produzentin Kerstin Schmidbauer und Polizist Sebastian Bezzel als Eberhofer und Simon Schwarz als dessen Freund. Im Vorgängerfilm hatte Regisseur Herzog mit seinem Co-Autor Stefan Betz schon etwas gestrafft aus Tempo gekuckt. Im „Sauerkrautkoma“ kommt noch mehr Drive in die Sache, die privaten Probleme mit Freundin Susi (Lisa-Marie Potthoff) nehmen nicht mehr so viel Platz ein und auch die Krimihandlung wird sichtbarer, der Film runder und macht so noch mehr Spaß. Eberhofer wird ins ungeliebte München versetzt, die unautorisierten Alleingänge waren dann doch zuviel. Doch eine Leiche im Auto von Eberhofers Vater bringt den Franz wieder in die Provinz zurück.

Skuril und mit dem bekannt trockenen Humor gewürzt ist der neue Eberhofer-Film eine prima Unterhaltung mit Krimi-Touch aus deutschen – Tschuldigung – bajuwarischen Landen. Um Nachschub brauchen sich die Filmemacher keinen Kopf zu machen. Rita Falk hat bis heute neun Bände um den speziellen Dorfpolizisten geschrieben.

Unser Fazit: Die Krimikomödie „Sauerkrautkoma“ bietet wieder und besonders eine gelungene Mischung aus bayrischem Lokalkolorit, speziellem Humor und – klar, ein Krimi - Mord.

■ Freigegeben ab 12 Jahren ■ Ab 09.08. im Kino

ILKA KNÜTTEL
KINDERMODE AM EXE

Jetzt entdecken:
Neue Outfits für den Schulanfang

Exerzierplatzstraße 2 · 66953 Pirmasens

Schulbuchbestellungen,
Schulzubehör, Bürobedarf
Bücher, Buchhandlung,
Bastelbedarf, Wolle,
Deko- und Geschenkartikel,
und vieles mehr...

„Der kleine Laden“

Inh. Inge Helfrich
Bahnhofstraße 52
neben Penny-Markt
Thaleischweiler-Fröschen
Telefon 0 63 34 - 98 49 29

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr
Samstag 9 - 12 Uhr

www.derkleineladen-thaleischweiler.de

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Hallo ihr lieben Leser! Euer Pienser gibt sein Sommerstatement ab. Ähnlich wie unsere Politiker es praktizieren gebe ich im Monat August mein relaxtes Swimmingpoolinterview zum Besten. Da lässt sich doch auch entspannt aus dem frischen plätschernden blauen kühlen Nass etwas Weisheit in das Licht ins Dunkel der intellektuellen Westpfalz bringen.

Gerade weil es so aktuell ist und uns die Politik und der amerikanische Präsident ganz besonders mit der Thematik konfrontiert, habe ich mich etwas mit dem Thema „Lüge“ beschäftigt. Wikipedia lehrt uns da folgendes: „Eine Lüge ist eine Aussage, von der der Sender (Lügner) weiß oder vermutet, dass sie unwahr ist, und die mit der

Absicht geäußert wird, dass der oder die Empfänger sie trotzdem glaubt, oder anders formuliert „die (auch nonverbale) Kommunikation einer subjektiven Unwahrheit mit dem Ziel, im Gegenüber einen falschen Eindruck hervorzurufen oder aufrecht zu erhalten.“ Aha, jetzt wissen wir schon mal mehr, wobei dies sicher

jeder mehr oder weniger sich so wohl gedacht hat. Aber damit noch nicht genug, man kann im Internet auch erfahren wieso Menschen lügen. Dort ist zu lesen: „Lügen dienen dazu, einen Vorteil zu erlangen, zum Beispiel um einen Fehler oder eine verbotene Handlung zu verdecken und so Kritik oder Strafe zu entgehen. Gelogen wird auch aus Höflichkeit, aus Scham, aus Angst, Furcht, Unsicherheit oder Not, um die Pläne des Gegenübers zu vereiteln oder zum Schutz der eigenen Person, anderer Personen oder Interessen (z. B. Privatsphäre, Intimsphäre, wirtschaftliche Interessen), zwanghaft/pathologisch oder zum Spaß.“ Gut, auch das haben wir im Grunde vorher schon gewusst. Nicht so genau wussten wir, ob Donald Trump zu den pathologischen Lügern gehört.

Notdienste Apotheken

01.08.2018	Sonnen-Apotheke	Alleestr. 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/70793
02.08.2018	Bruderfels-Apotheke	Hauptstr. 121	66976 Rodalben	Tel.: 06331/140773
03.08.2018	Landgrafen-Apotheke	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/63329
	Gräfenstein Apotheke	Prinzregentenstr. 5	66981 Münchweiler	Tel.: 06395/7442
04.08.2018	Bahnhof-Apotheke	Bahnhofstr. 37	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/12124
	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Rieschweiler-Mühlbach	Tel.: 06336/993030
	Holzland-Apotheke	Hauptstr. 44	67716 Heltersberg	Tel.: 06333/99160
05.08.2018	Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg	Tel.: 06331/49551
	Eichen-Apotheke	Schopp	67707 Schopp	Tel.: 06307/1237
	Martins-Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810
06.08.2018	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/1312
	Wasgau-Apotheke	Lemberger Str. 19a	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/75240
07.08.2018	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
08.08.2018	Blumen-Apotheke	Leinenweberstr. 9	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/78307
	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352
09.08.2018	Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/725788
	Rats-Apotheke	Hauptstr. 60	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/5639
10.08.2018	Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/3081
	Weißhof Apotheke	Winzler Str. 105	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/76501
11.08.2018	Marien-Apotheke	Hauptstr. 135	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16862
	Kronen-Apotheke	Bahnhofstr. 16	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/5800
12.08.2018	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/75676
	Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben	Tel.: 06375/242
13.08.2018	Neue Apotheke	Hauptstr. 144	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16828
14.08.2018	Sonnen-Apotheke	Alleestr. 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/70793
15.08.2018	Bruderfels-Apotheke	Hauptstr. 121	66976 Rodalben	Tel.: 06331/140773
16.08.2018	Landgrafen-Apotheke	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/63329
	Gräfenstein Apotheke	Prinzregentenstr. 5	66981 Münchweiler	Tel.: 06395/7442
17.08.2018	Bahnhof-Apotheke	Bahnhofstr. 37	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/12124
	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Rieschweiler-Mühlbach	Tel.: 06336/993030
	Holzland-Apotheke	Hauptstr. 44	67716 Heltersberg	Tel.: 06333/99160
18.08.2018	Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg	Tel.: 06331/49551
	Eichen-Apotheke	Schopp	67707 Schopp	Tel.: 06307/1237
	Martins-Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810
19.08.2018	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/1312
	Wasgau-Apotheke	Lemberger Str. 19a	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/75240
20.08.2018	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
21.08.2018	Blumen-Apotheke	Leinenweberstr. 9	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/78307
	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352
22.08.2018	Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/725788
	Rats-Apotheke	Hauptstr. 60	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/5639
23.08.2018	Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/3081
	Weißhof Apotheke	Winzler Str. 105	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/76501
24.08.2018	Marien-Apotheke	Hauptstr. 135	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16862
	Kronen-Apotheke	Bahnhofstr. 16	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/5800
25.08.2018	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/75676
	Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben	Tel.: 06375/242
26.08.2018	Neue Apotheke	Hauptstr. 144	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16828
27.08.2018	Sonnen-Apotheke	Alleestr. 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/70793
28.08.2018	Bruderfels-Apotheke	Hauptstr. 121	66976 Rodalben	Tel.: 06331/140773
29.08.2018	Landgrafen-Apotheke	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/63329
	Gräfenstein Apotheke	Prinzregentenstr. 5	66981 Münchweiler	Tel.: 06395/7442
30.08.2018	Bahnhof-Apotheke	Bahnhofstr. 37	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/12124
	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Rieschweiler-Mühlbach	Tel.: 06336/993030
	Holzland-Apotheke	Hauptstr. 44	67716 Heltersberg	Tel.: 06333/99160
31.08.2018	Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg	Tel.: 06331/49551
	Eichen-Apotheke	Schopp	67707 Schopp	Tel.: 06307/1237
	Martins-Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810

Notdienst-Hotline der deutschen Apotheker

0800 00 22833 kostenlos aus dem deutschen Festnetz, 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

www.aponet.de



Gebäude - Service
Gesellschaft mbH

Tel. 0 63 31/2 33 60

Gebäudereinigung

- Unterhaltsreinigung
- Glas-/ Fassadenreinigung
- Bau-/ Grundreinigung
- Teppichreinigung

www.gsgmbh.com



Ihr flexibler
Meisterbetrieb
aus Rodalben

Die Gebäudedienstleister
Rein in die Zukunft!

Darum fragen wir mal nach dem Krankheitsbild eines pathologischen Lügners. „Krankhaftes Lügen mit dem schönen Namen „Pseudologia Phantastica“ bezeichnet eine extreme Form des Lügens, bei der es den Betroffenen vor allem darum geht, im Mittelpunkt der Aufmerksamkeit zu stehen. Der Begriff wurde von dem Schweizer Psychiater Anton Delbrück im Jahr 1891 geprägt. Umgangssprachlich werden auch die Begriffe „Münchhausen-Syndrom“ und „Hochstapler“ verwendet. Im Vordergrund der Pseudologia Phantastica steht die dramatische Selbstdarstellung gepaart mit einem gesteigerten Geltungsbedürfnis. Es werden Geschichten erzählt, die manchmal unwahrscheinlich klingen - jedoch häufig einen wahren Kern enthalten. Diese Geschichten werden immer weiter ausgestaltet und entwickeln dabei eine starke Eigendynamik. Die Pseudologen steigern sich oft so sehr in ihr Lügengebäude hinein, dass sie selbst anfangen, an die erfundenen Ereignisse zu glauben. Anders als bei Notlügen finden sich keine aktuellen äußeren Anlässe, die das Verhalten erklären. Charakteristisch für krankhafte Lügner sind ein gutes Gedächtnis, ausgeprägte schauspielerische Fertigkeiten und überdurchschnittliche verbale Fähigkeiten sowie ein sympathisches, gewinnendes Auftreten. Den Pseudologen geht es darum, sich dramatisch vor Publikum in Szene zu setzen und große Aufmerksamkeit zu erzielen. Nicht selten wird dafür bewusst ein besonders gutgläubiges „Publikum“ ausgewählt. Heute gilt die Pseudologia Phantastica daher als Symptom der narzisstischen Persönlichkeitsstörung. So ist es zu erfahren im psychologischen Lexikon „psychomeda.de“ Nun fragt man sich

schon, ob nicht Donald Trump einer dieser kranken Menschen ist. Allerdings stellt er sich nicht allzu geschickt an und ein sympathisches, gewinnendes Auftreten stelle ich mir jetzt irgendwie anders vor. Denkt man darüber nach, so kann man auch darauf kommen, dass Trump seine bisherige Vorgehensweise einfach weitergeführt hat und nun aber einfach zu viele Medien dem Menschen auf die Finger schauen und die Lüge wird erkannt. Unstrittig ist wohl auch, dass dieser Mann, der über genug Nuklearpotential verfügt, um den Planeten zu zerstören, ein gewaltiger Lügner unter dem Herrn ist. Geradezu fatal scheint es aber zu sein, dass im Zusammenwirken mit anderen Despoten die Werte der Aufklärung immer mehr verloren zu gehen scheinen. Trump opfert diese ähnlich wie die globale Verantwortung für den Klimawandel und viele menschliche Werte gleich mit auf. Der Blick geht nach innen und draußen sind die anderen. Dies in Kombination mit narzisstischen Persönlichkeitsmerkmalen ist wahrlich eine unguete Kombination. Zum Glück ist es bei uns noch nicht ganz so schlimm und unsere Werte werden nicht veräußert. Oder stellen Sie sich mal vor, ein Innenminister würde seinen 69. Geburtstag als CSU-Minister damit abfeiern, indem er darauf verweisen würde, dass genau so viele Flüchtlinge an diesem Tag abgeschoben wurden wie er alt sei. Dies wäre moralisch nicht auszuhalten und hätte so viel mit Christentum zu tun, wie ein Fisch mit einem Fahrrad. Schlicht undenkbar! Oder? Ich weiß nicht genau wo wir sind, aber ich frag mich schon, wie sind wir um Gottes Willen da hingekommen?

Euer Pienser

Impressum:

Herausgeber: Luxx Verlag | Mathias Edrich,
Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben, Fon: 06331-6980470; Fax: 6980471
Web: www.rwt-magazin.de
E-Mail: info@rwt-magazin.de, redaktion@rwt-magazin.de,
anzeigen@rwt-magazin.de, termine@rwt-magazin.de

V.i.S.D.P.: Mathias Edrich

Auflage: 25.000, Druck: 4-farbig Euroskala

Verteilgebiet: VG Rodalben, VG Waldfischbach-Burgalben,

VG Thaleischweiler-Wallhalben, PS-Sommerwald

Druck: RHEINPFALZ Verlag und Druckerei GmbH & Co. KG

Verteilung: Süwe Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG

Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Web: Mathias Edrich

Grafik/Satz/Layout/Web: Nicole Mang, Freier Mitarbeiter: Roland Bott

Anzeigenpreisliste: Nr. 2 gültig ab 01.01.2016

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.



BLUE STORE LAGERVERKAUF

BLUE STORE LAGERVERKAUF
3
Markenjeans
€ 70,-

über 5000 Jeans
auf Lager!

Die Adresse
für Damen-
und Herren-
Jeans

Verkaufsoffener
Sonntag in Dahn

19.08.18
von 13-18 Uhr



www.facebook.com/bluestore.lagerverkauf

KANDEL · Gartenstr. 1
Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 · Sa. 9.30 - 15.00

DAHN · Im Gerstel 2a
Mo.-Fr. 9.30 - 18.30 · Sa. 10.00 - 14.00

ONLY® LTB IMPERIAL FASHION MOD Wrangler PADDOCK'S® JACK & JONES® PLEASE®



PC-WERKSTATT

Ihr kompetenter Partner für

Checken Sie uns!

- PC-Service
- Webseiten
- Drucksachen
- Kopien

Hotline
0176-
82381291



Öffnungszeiten:

Mo. & Do.: 09 - 18 Uhr
Di. & Fr.: 14 - 18 Uhr
Sa.: 10 - 12 Uhr
und nach Vereinbarung

RWIT

*Schauen Sie
doch mal rein!*

info@mathias-edrich.de • www.mathias-edrich.de

baumbuschstr. 41

66976 rodalben

Fon: 06331. 6980470

mobil: 0176.82381291

**CORSA
AKTION**



SCHECHTERS CORSA DEAL

**JETZT CORSA SICHERN
UND SPAREN!**



Bei uns erhalten Sie jetzt einen besonderen Preisvorteil beim Kauf eines OPEL CORSA (3-türig) SELECTION, EDITION, COLOR-EDITION, ACTIVE oder GSI! Zum Beispiel für den Opel Corsa 3-türig Color-Edition 1.4 mit 66 kW (90 PS)

UPE ²	16.025,- €
Preisvorteil	-3.205,- €
Überführungskosten	755,- €
Aktionspreis	13.575,- €

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle l/100 km innerorts 7,6-6,8; außerorts 5,3-4,8; kombiniert 6,1-5,6; CO₂-Emissionen g/km, kombiniert 140-128; Effizienzklasse D-C.

1) Zzgl. Überführungskosten und Bereitstellung ohne Zulassung in Höhe von 755,- €.
2) Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Abbildungen können Sonderausstattungen zeigen. Irrtümer, Zwischenverkauf und Druckfehler vorbehalten.

AUTOHAUS
Schechter
Service mit Garantie

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

www.opel-schechter-rodalben.de
www.opel-schechter-pirmasens.de

Filiale Rodalben

Eckstraße 12
66976 Rodalben/Neuhof
T. +49 (0) 6331 2328-0

Filiale Pirmasens

Maryland Avenue 4 – Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
T. +49 (0) 6331 5107-0

24h
Abschleppdienst
T. 06331 232844